

# INDUSTRY

FACTORIES, WAREHOUSES, SPORTS FACILITIES

LIGHTING





# Nowoczesne oświetlenie dla PRZEMYSŁU 4.0

## Modern lighting for INDUSTRY 4.0

Od ponad 30 lat realizujemy kompleksowe projekty oświetleniowe na całym świecie. Łączymy doświadczenie zdobyte na 70-ciu rynkach świata z najnowocześniejszą technologią IoT, uznanym wzornictwem i wsparciem przy finansowaniu inwestycji. Sprawdź, jak możemy Ci pomóc.

We have been carrying out comprehensive lighting projects all over the world for over 30 years. We combine experience gained on 70 world markets with the latest IoT technology, recognized design and investment financing support. Check how we can help you.

*Historia LUG Light Factory rozpoczęła się w 1989 roku w Polsce. Był to czas wielkich przemian, które uwolniły pragnienie wolności i wykreowały przestrzeń do działania. Zbudowaliśmy markę oświetleniową inspirowaną pasją, ambicją i duchem przedsiębiorczości. Urzeczywistniliśmy marzenie o świetle zamkniętym w pięknej formie, stworzonej z miłości do projektowania i najnowszych technologii.*

*The story of LUG Light Factory began in 1989 in Poland. This was a time of great changes, which brought about a desire for freedom and created space for action. We have built a lighting brand inspired by passion, ambition and entrepreneurial spirit. We have made the dream of closed light in a beautiful form, created out of love for design and the latest technologies come true.*

Ryszard Wtorkowski, President of LUG Light Factory



# DRZEMYSŁ 4.0



Obiekty przemysłowe wymagają specjalistycznego oświetlenia,  
przystosowanego do trudnych warunków pracy.

Rozumiemy te potrzeby.

Wszystkie elementy konstrukcyjne opraw z portfolio LUG są przemyślane  
i dostosowane do indywidualnie zdefiniowanych potrzeb.  
Gwarantujemy wysokie parametry techniczne i konkurencyjną cenę.

Industrial sites require specialised lighting, adapted to work  
in difficult conditions.

We understand those requirements.

All construction elements of LUG fittings are given careful consideration  
and are tailored to individually defined needs. We guarantee high technical  
parameters and a competitive price.

### Po pierwsze – stwórz koncepcję! First at all - create a concept!

Stworzenie projektu oświetleniowego wymaga interdyscyplinarnego podejścia, specjalistycznej wiedzy oraz indywidualnego podejścia. Skorzystaj z doświadczenia LUG i twórz kompleksowe i spójne projekty z wizją!



Creating a lighting design requires an interdisciplinary approach, specialist knowledge, and an individual approach. Take advantage of LUG experience and create complex and coherent visionary projects!

### Po drugie – zaprojektuj! Second - design it!

Czerp z wiedzy i doświadczenia eksperckich hubów kompetencyjnych. Zapewniamy dostęp do sprawdzonej wiedzy i najnowszych metod wizualizacji – dzięki którym Twój projekt nabierze charakteru!



Take advantage of the knowledge and experience of competence hubs. We provide access to the proven expertise and the latest visualization methods - to give your project a boost!

### Po trzecie – sfinansuj! Third - finance it!

Szukaj rozwiązań, które pozwolą przyspieszyć tempo prac nad oświetleniem Twojej inwestycji. Poznaj innowacyjny model finansowania Lighting as a Service i dowiedz się, jak bez zbędnej zwłoki zrealizować wielkie wyzwania!



Look for solutions that will speed up the speed of work on lighting your investment. Discover the innovative financing model of Lighting as a Service and find out how to achieve great challenges without any delay!

### Po czwarte – zarządzaj! Fourth - manage it!

Twórz efektywne i przyjazne miejsca pracy. Automatycznie. Poznaj wszystkie funkcje inteligentnego systemu sterowania, dzięki któremu zredukujesz koszty energii elektrycznej i dokonasz optymalizacji procesu maintenance, tworząc jednocześnie solidne podstawy inteligentnego zarządzania obiektami.



Create efficient and friendly workplaces. Automatically. Explore all the functions of the intelligent control system. Reduce electricity costs and optimize the maintenance process and at the same time create a solid basis for intelligent facility management.

Dedykowane do indywidualnych potrzeb,  
a jednocześnie spełniające technologiczne normy.  
To rozwiązania na lata zaprojektowane z troską o komfort i bezpieczeństwo.

Dedicated to individual needs while meeting technological standards.  
These are solutions designed for many years of use with a concern for  
the comfort and safety of employees.

#### Kluczowe cechy opraw oświetleniowych LUG:

- szczelność (IP);
- odporność na urazy mechaniczne (IK);
- wysoka jakość materiałów;
- precyzyjne wykonanie;
- odporność na czynniki chemiczne;
- ograniczenie zjawiska ośnienia;
- szeroki zakres temperatury pracy;
- wysokie skuteczności;
- długa żywotność;
- stały, wysoki strumień świetlny;
- natychmiastowy start i nielimitowana ilość cykli ON-OFF;
- wysoki wskaźnik oddawania barw [CRI].

#### Dobierając właściwą oprawę, zapewniamy także:

- odpowiednio dobraną optykę;
- okres gwarancyjny;
- starannie dopracowane wzornictwo.

#### Lighting for specialised tasks

- tightness (IP);
- resistance to mechanical injury (IK);
- high quality materials;
- precise workmanship;
- resistance to chemical agents;
- glare reduction;
- wide range of working temperatures;
- high efficiency;
- long life;
- constant, high luminous flux;
- immediate start and unlimited number of ON-OFF cycles;
- high colour rendering index [CRI];

#### When choosing the right luminaire, we also provide:

- appropriately selected optics;
- warranty period;
- carefully refined design.



# INDUSTRIAL

# MODYFIKACJE STANDARDOWE

## STANDARD MODIFICATIONS

Technologia LED rozwija się niezwykle dynamicznie. Nieustanne dążenie do perfekcji, szeroka gama produktów oraz zespół doświadczonych projektantów pozwalają nam idealnie dobrać rodzaj oświetlenia do każdej inwestycji.

Dzięki zdobytemu know-how, kompetencjom badawczo-rozwojowym i możliwościom produkcyjnym, jesteśmy w stanie dostosować produkty do specyficznych potrzeb i wymagań naszych partnerów, a także zaprojektować i wyprodukować indywidualne rozwiązania uwzględniając wymogi konkretnego projektu.

Sprawdź, jak dopasowujemy produkty z naszego portfolio do precyzyjnie zdefiniowanych potrzeb naszych klientów.

Wiemy, że nasi klienci potrzebują indywidualnych rozwiązań. Jesteśmy gotowi dostosować produkty do każdego rodzaju inwestycji.

Poznaj modyfikacje standardowe, które proponujemy.

LED technology is developing extremely dynamically. The constant pursuit of perfection, a wide range of products and a team of experienced designers allow us to perfectly match the type of lighting for each investment.

Thanks to our know-how, R&D competence and production capabilities, we are able to tailor our products to the specific needs and requirements of our partners, as well as design and manufacture individual solutions to meet the requirements of a specific project.

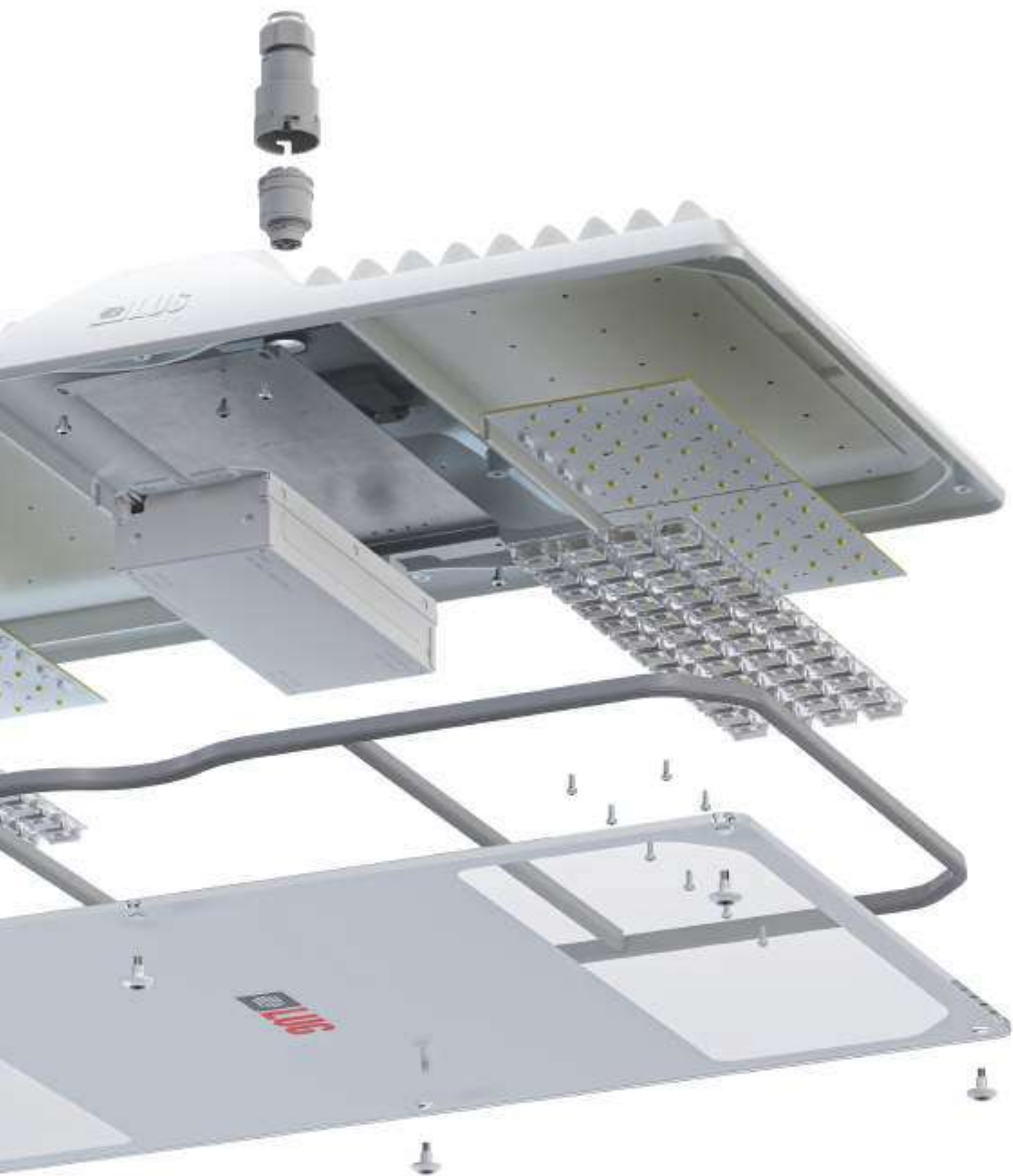
We know that our clients need individual solutions. We are ready to adapt products to any type of investment.

Meet the standard modifications that we propose.

- DALI
- DIM 1...10kV
- Moduł awaryjny 3h  
3h Emergency module
- Czujnik ruchu  
Motion detector
- Czujnik światła dziennego  
Daylight sensor
- Złącze Wieland  
Wieland connector
- Okablowanie przelotowe  
Through wiring
- Oprawa do montażu na zewnątrz  
Outdoor luminaire







# Inteligentne oświetlenie dla PRZEMYSŁU 4.0

## Smart lighting for INDUSTRY 4.0

Jednym z ważnych osiągnięć technologii IoT jest wykorzystanie systemów informatycznych do sterowania oświetleniem. Dzięki kompetencjom w łączeniu rozwiązań LED i inteligentnych systemów sterowania umożliwiamy klientom zarządzanie infrastrukturą oświetleniową na terenie całej inwestycji.

One of the important achievements of IoT technology is the use of IT systems to control lighting. Thanks to our competence in combining LED solutions and intelligent control systems, we enable customers to manage their lighting infrastructure throughout the entire investment.





# Zarządzanie systemami oświetlenia

## Management of lighting systems

- Programowanie scen | Scene programming
- Grupowanie opraw | Grouping of luminaires
- Monitoring zużycia energii | Energy monitoring
- Integracja BACnet | BACnet integration
- Kalendarz programowania | Programmable calendar
- Funkcje serwisowe | Service functions
- Funkcja „corridor hold” | “Corridor hold” function
- Sterowanie oświetleniem RGB | RGB lighting control
- Czujnik ruchu | motion detector
- Indywidualna adresacja | Individual addressing
- Załączanie, ściemnianie oświetlenia | Switching, dimming lighting
- Natężenie oświetlenia dostosowane do ilości światła dziennego | The lighting intensity is maintained depending on the daylight
- Sterowanie roletami | Blinds control
- Blokada panelu sterującego | Control panel lock
- Bezprzewodowy panel sterujący | Wireless control panel

# Smart lighting



## Hale produkcyjne

Przestrzenie przemysłowe ze stanowiskami roboczymi muszą być optymalnie oświetlone, zapewniając odpowiedni komfort widzenia. Inteligentne systemy sterowania dostosowują: natężenie oświetlenia do ilości światła dziennego, pory dnia, pogody i rodzaju prowadzonych prac. Równocześnie umożliwiają zwiększenie wydajności pracy oraz gwarantują najlepszą wydajność energetyczną.



## Production halls

Industrial spaces with workstations must be optimally illuminated, providing adequate visual comfort. Intelligent control systems adjust the light intensity to the amount of daylight and type of work. At the same time, they enable the teams to work more efficiently and guarantee the best energy efficacy.

## Biura

Rozwiązania stworzone na podstawie założeń Human Centric Lighting odtwarzają zmienne parametry naturalnego światła, równocześnie dostosowując je do rytmu dobowego człowieka. Zwiększają poziom koncentracji w miejscu pracy oraz ułatwiają wyciszenie w strefach relaksu.

## Offices

Solutions created on the basis of the principles of Human Centric Lighting reproduce the variable parameters of natural light, at the same time adapting them to the circadian rhythm. By increasing the level of concentration in the workplace or facilitating tranquillity in relaxation areas



## Magazyny

Detekcja osób i pojazdów. Czujniki sterują oświetleniem, uwzględniając liczbę osób przebywających w pomieszczeniu. Jeśli nikt nie znajduje się w oświetlanej przestrzeni, światła najpierw zostają przygaszone, a następnie - po upływie zaprogramowanego czasu - wyłączone. Cały proces odbywa się automatycznie.

## Warehouses

Detection of people and vehicles. Sensors control the lighting according to the number of people in the room. If no one is in the illuminated area, the lights are first dimmed and then switched off after a preset time. The whole process takes place automatically.




















## Tereny przemysłowe

Obszary przemysłowe to także oświetlenie placów oraz dróg dojazdowych do poszczególnych obiektów. Oświetlenie tych przestrzeni umożliwia identyfikację pojazdów, sprawny załadunek i wyładunek towarów, a także poprawiają bezpieczeństwo pieszych i minimalizują ryzyko kradzieży.
















## Industrial areas

Industrial areas also include the lighting of yards and access roads to individual facilities. The lighting of these spaces enables vehicle identification, efficient loading and unloading of goods, as well as improving pedestrian safety and minimising the risk of theft.

## DETAILS ICONS IKONY WŁAŚCIWOŚCI

	Montaż na podłożu palnym Mounting on flammable surfaces
	Montaż na powierzchniach niepalnych Mounting on non-flammable surfaces
	Oprawa o ograniczonych temperaturach powierzchni Luminaire with limited surface temperatures
	Nie montować na podłożu palnym Do not install in a combustible ceiling
	Nie okrywać materiałem termoizolacyjnym Do not cover the thermal insulating material
	Zgodność z normą europejską Conformity with European Union standards
	CNBOP-PIB
	European security certificate Europejski certyfikat bezpieczeństwa
	Zgodność produktów z normami rosyjskimi Product conformity to russian standards
	Zgodność produkcji z normami Ukrainy Production conformity to ukrainian standards
	Stopień szczelności Degree of water and dust-proof
	Odporność na uderzenia Mechanical impact resistance
	Napięcie zasilające Voltage
	I klasa ochrony przed porażeniem I-st class protection from electric shock
	II klasa ochrony przed porażeniem II-nd class protection
	III klasa ochrony przed porażeniem III-rd class protection
	Moduł awaryjny Emergency module
	Czujnik ruchu MD Motion sensor MD
	Certyfikat DIN 18032-3 (Odporność na uderzenia piłką) Certificate DIN 18032-3 (ball throw safety)

## SYMBOLS IN TABLES IKONY W TABELACH

	Moc oprawy Luminaire power
	Strumień oprawy Lumen luminaire
	Skuteczność oprawy Luminaire efficacy
	Temperatura barwowa Colour temperature
	Współczynnik oddawania barw Colour Rendering Index
	Kąt świecenia Beam angle
	Kolor Colour
	Wymiary Dimensions
	Waga Weight
	Klasa ochronności Safety class
	Moduł awaryjny Emergency module
	Strumień w trybie awaryjnym Luminous flux in emergency mode
	Czas pracy w trybie awaryjnym Emergency operating time
	Zakres temperatury pracy Operating temperature range
	UGR- współczynnik ośnienia UGR- unified glare rating

# IP - STOPIEŃ SZCZELNOŚCI

## IP - DEGREE OF WATER AND DUST-PROOF

Pierwsza cyfra: stopień zabezpieczenia przed ciałami stałymi i pyłem  
First digit: degree of protection against solid objects and dust

<b>0</b>	Bez ochrony Non protected
<b>1</b>	Zabezpieczenie przed ciałami stałymi o średnicy większej niż 50mm Protection against solid objects, diameter larger than 50 mm
<b>2</b>	Zabezpieczenie przed ciałami stałymi o średnicy większej niż 12mm Protection against solid objects, diameter larger than 12 mm
<b>3</b>	Zabezpieczenie przed ciałami stałymi o średnicy większej niż 2,5mm Protection against solid objects, diameter larger than 2.5 mm
<b>4</b>	Zabezpieczenie przed ciałami stałymi o średnicy większej niż 1mm Protection against solid objects, diameter larger than 1 mm
<b>5</b>	Pyłoszczelność Dust accumulation protected
<b>6</b>	Pyłoszczelność Dust penetration protected




Druga cyfra: stopień zabezpieczenia przed wilgocią i wodą  
Second digit: degree of protection against moisture and water

<b>0</b>	Bez ochrony Non protected
<b>1</b>	Odporność na krople spadające pionowo Drip-proof against vertical water drops
<b>2</b>	Odporność na krople spadające pod kątem mniejszym niż 15° Drip-proof when tilted at angles up to 15°
<b>3</b>	Ochrona przed rozpyloną wodą padającą pod kątem mniejszym niż 60° Protection against sprinkled water when falling at angles up to 60°
<b>4</b>	Ochrona przed bryzgami Splash-proof
<b>5</b>	Jet-proof Strugoodporność
<b>6</b>	Strugoodporność - odporność na silną strugę wody Jet-proof, powerful water jet
<b>7</b>	Ochrona przed zalaniem przy zanurzeniu 1m Water immersion for 30 minutes at a depth of 1 meter
<b>8</b>	Ochrona przed zalaniem wodą Water submersion




## ZNACZENIE SYMBOLI

### ICONS DESCRIPTION

Symbol depending on the type of surface  
Oznaczenie w zależności od rodzaju podłoża

	Do montażu na powierzchniach niepalnych (np. kamień, beton) Mounting on non-flammable surfaces (e.g. stone, concrete)
	Do montażu na powierzchniach palnych Mounting on flammable surfaces
	Oprawa o ograniczonych temperaturach powierzchni Luminaire with limited surface temperatures

Oznaczenie klasy ochronności  
Safety class indication

	Izolacja robocza z połączeniem ochronnym Basic insulation with protective earth connector
	Izolacja podwójna lub wzmocniona, nie wymagane jest połączenie ochronne Double or reinforced insulation, no provision for protective earthing
	Zasilanie bezpiecznie niskim napięciem (SELV) Safe low voltage (SELV)



 **LUG**



Oprawy typu  
high-bay

high-bay  
luminaires





TRITON LED - oprawa dedykowana do oświetlenia wewnętrznego obiektów wielkopowierzchniowych m.in. magazynów, centrów logistycznych, obiektów przemysłowych i hal produkcyjnych. Starannie zaprojektowane rozwiązanie przeznaczone do wykorzystania w aplikacjach wymagających montażu na pojedynczym zwieszeniu.

TRITON LED - luminaire dedicated for interior lighting of large-area facilities such as warehouses, logistics centers, industrial facilities and production halls. Carefully designed solution designed for use in applications requiring single pendant mounting.

**NEW**

TRITON LED

Klosz PC  
PC lampshade



Klosz aluminiowy  
Aluminum lampshade



# Klosze | lampshades



220-240V  
50/60 Hz



IK  
07

IP  
65



**NEW**

# TRITON LED



72, 96, 130



4000



10550 - 20550



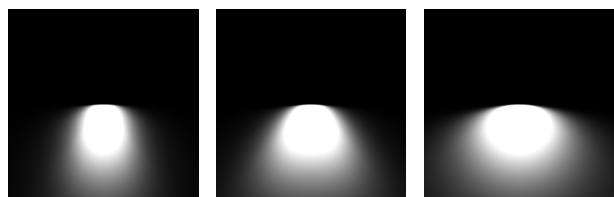
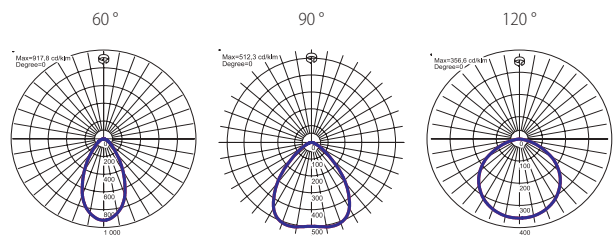
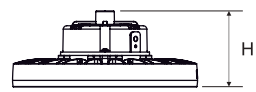
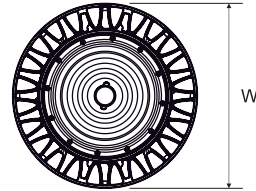
275 x 110  
370 x 110



MAX 168



3,2  
4,5



The LUG Company reserves right to introduce any construction changes and improvements into the lighting luminaires  
Zastrzegamy sobie prawo zmian konstrukcyjnych w oprawach oświetleniowych





# CRUISER 2 LED

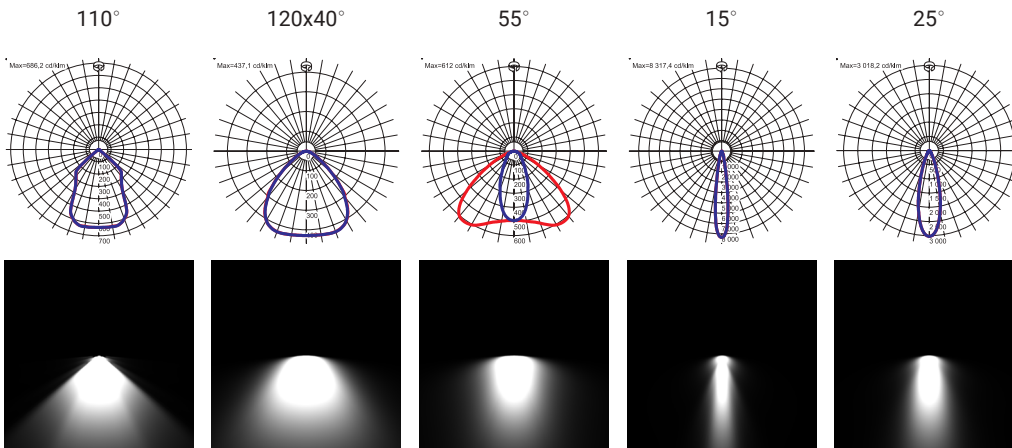
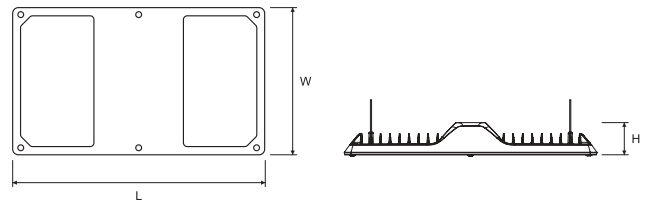






# CRUISER 2 LED

W	105-175	CCT K	4000
lm	11800-24200	mm	515 345 90
lm/W	MAX 142	kg	6,5



# CRUISER 2 PLUS LED



105-175204



4000, 5700, 6500



23200-30200



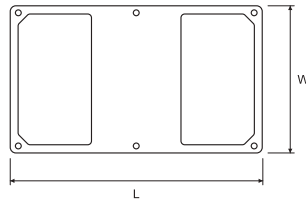
675 398 90



MAX 148



11



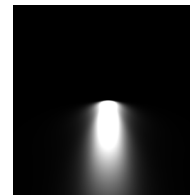
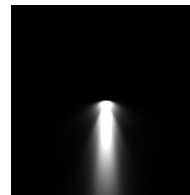
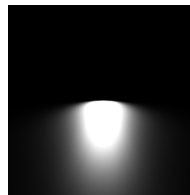
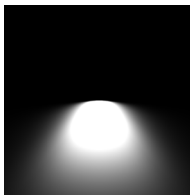
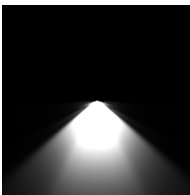
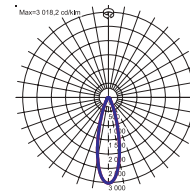
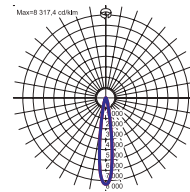
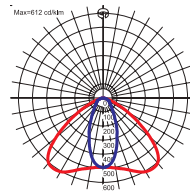
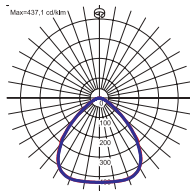
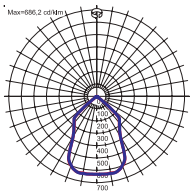
110°

120x40°

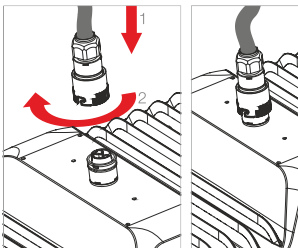
55°

15°

25°



## Easy connect





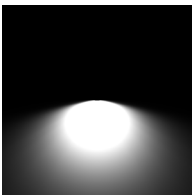
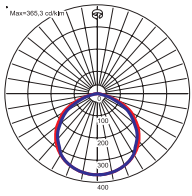
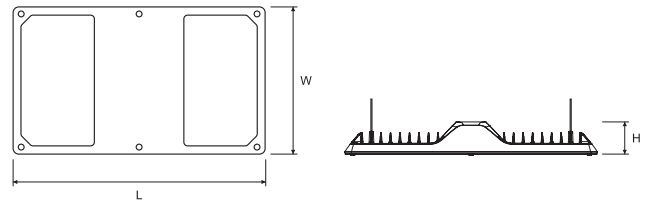


# CRUISER 2 LB LED



Przemysłowa oprawa z nowoczesnymi źródłami światła LED z wysoką skutecznością. Dostępna również wersja do montażu na zewnątrz bez zadaszenia.

Industrial luminaire for LED light sources with high efficiency. Available also version for outdoor installation without roof.



86-193



4000



13650 - 26700



515 x 345 x 90



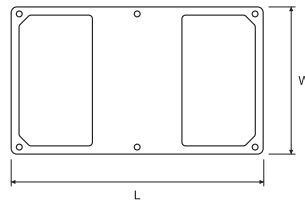
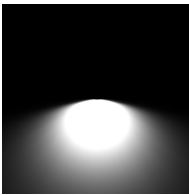
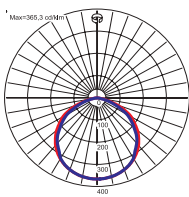
MAX 167



6,5



# CRUISER 2 PLUS LB LED



178 - 217



4000



28550 - 30900



675 x 398 x 90

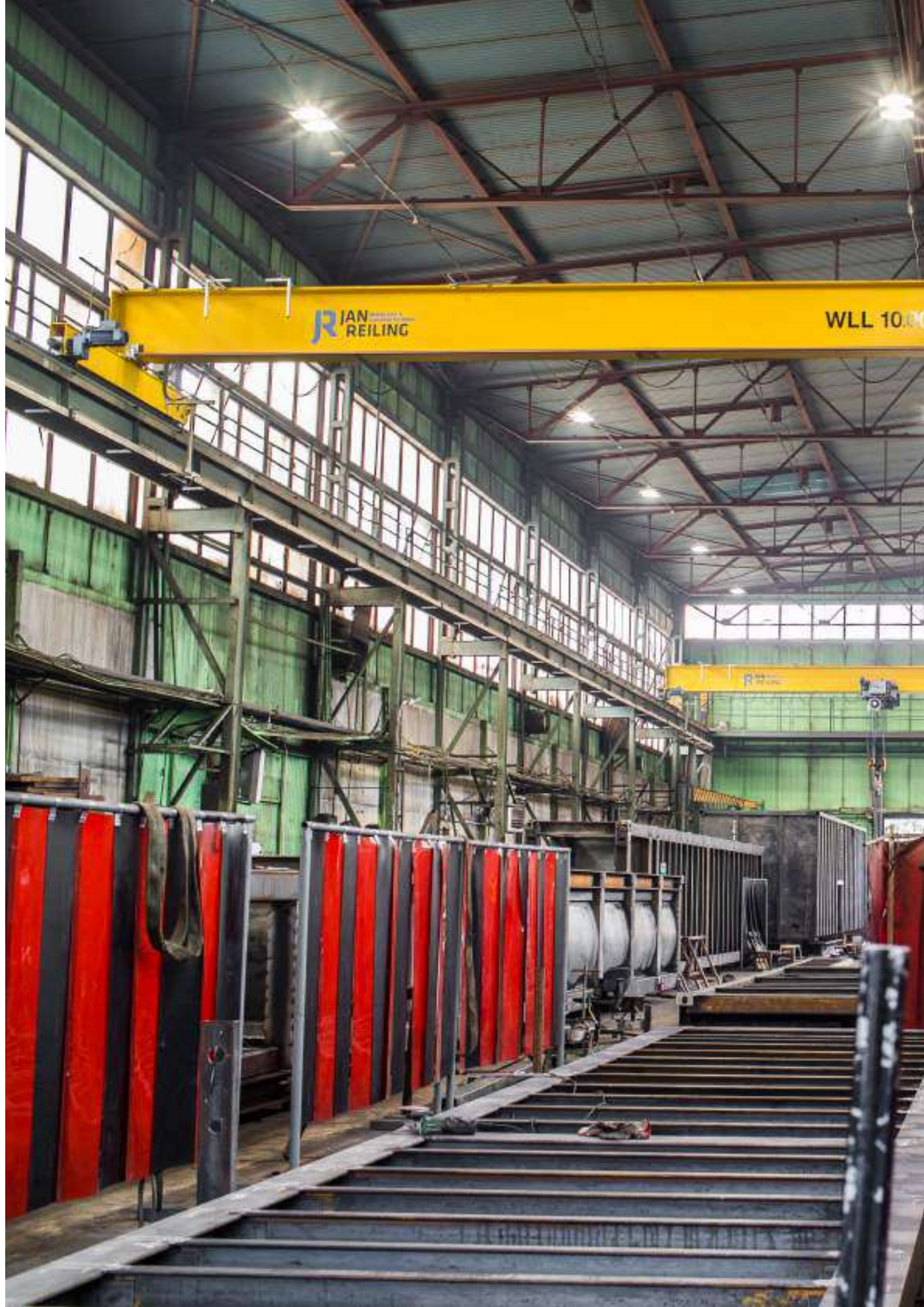


MAX 170



11







DEMAG  
Cranes & Components

W.L. 10000KG

DEMAG





# CRUISER 2 LED LOW UGR



CRUISER 2 LOW UGR jako oprawa ograniczająca efekt olśnienia przykrego, za pomocą dedykowanych rastrów i systemu optycznemu, świetnie sprawdzi się w obiektach sportowych nawet przy montażu na suficie. Ponadto oświetli z powodzeniem hale produkcyjne, w których pracownicy wykonują pracę wymagającą skupienia i lepszych niż zwykle warunków wzrokowych.

CRUISER 2 LOW UGR is a luminaire that reduces the dazzling effect. This is possible with dedicated rasters. Thanks to the optical system, it is perfect for sports facilities. It works even when mounted on the ceiling. Moreover, it will successfully light up production halls. The product is particularly useful in applications where employees perform work that requires concentration and better than usual visual quality.

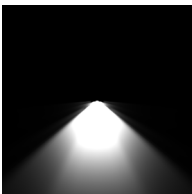
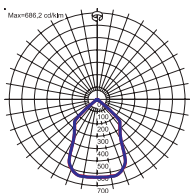
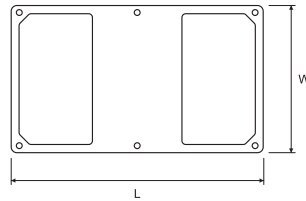


# CRUISER 2 LED LOW UGR



Przemysłowa oprawa z nowoczesnymi źródłami światła LED - wersja z ograniczonym oślnieniem.

Industrial luminaire for LED light sources - limited glare version.



105, 138, 175



4000, 5700, 6500



10200 - 19050



515 x 345 x 90



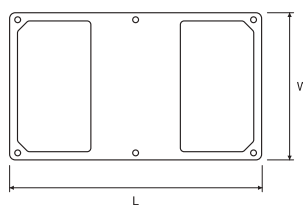
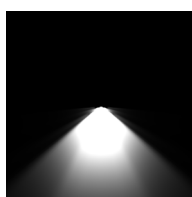
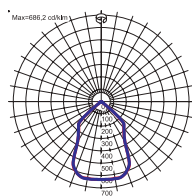
MAX 112









6,5



# CRUISER 2 PLUS LED LOW UGR



 W	205	 CCT K	4000, 5700, 6500
 lm	10200 - 19050	 mm	675 x 398 x 90
 lm/W	MAX 108	 kg	11



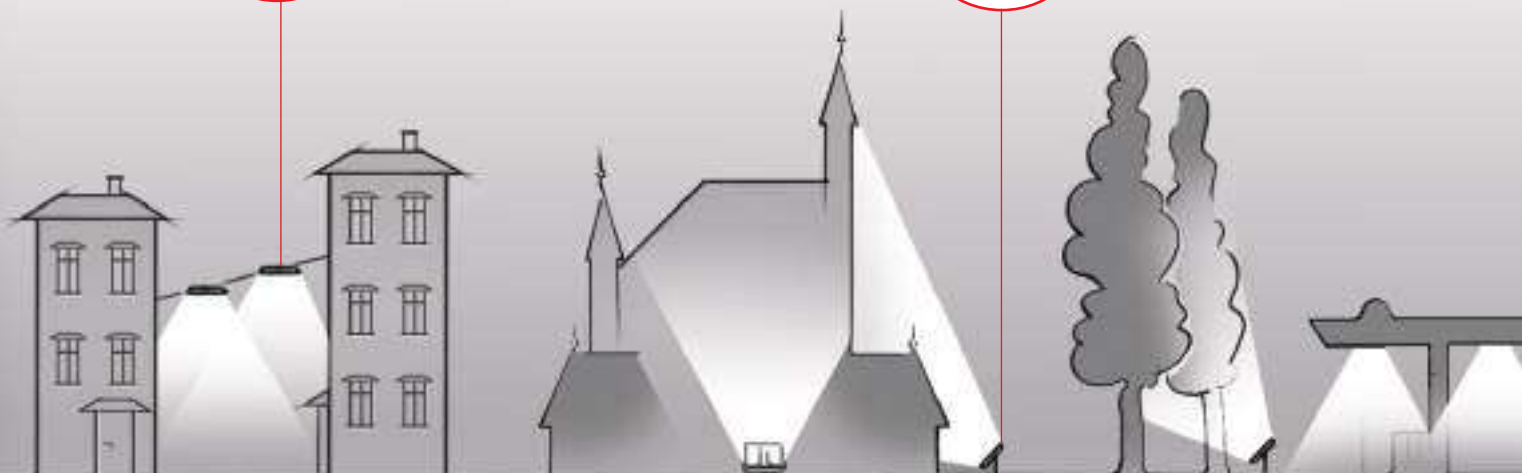
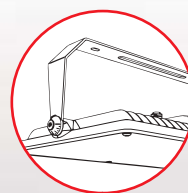
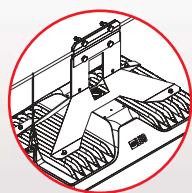
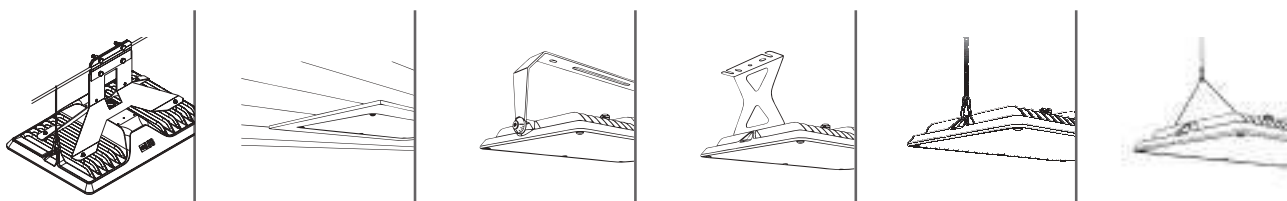
CRUISER 2 LED LOW UGR

CRUISER 2 LB LED



## CRUISER 2 LED

WIELE SPOSOBÓW MONTAŻU | VARIOUS WAYS OF MOUNTING



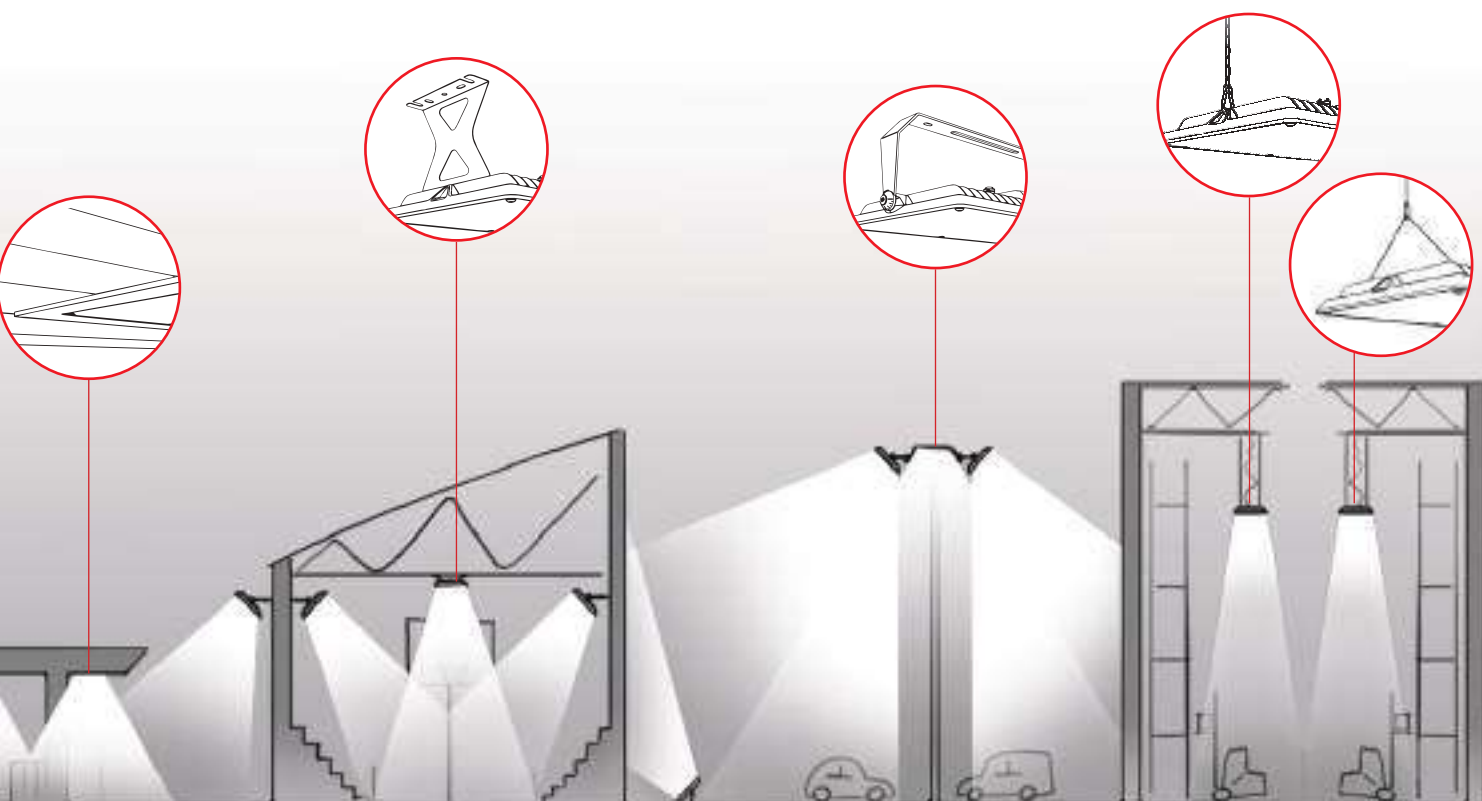
CRUISER 2 PLUS LED LOW UGR

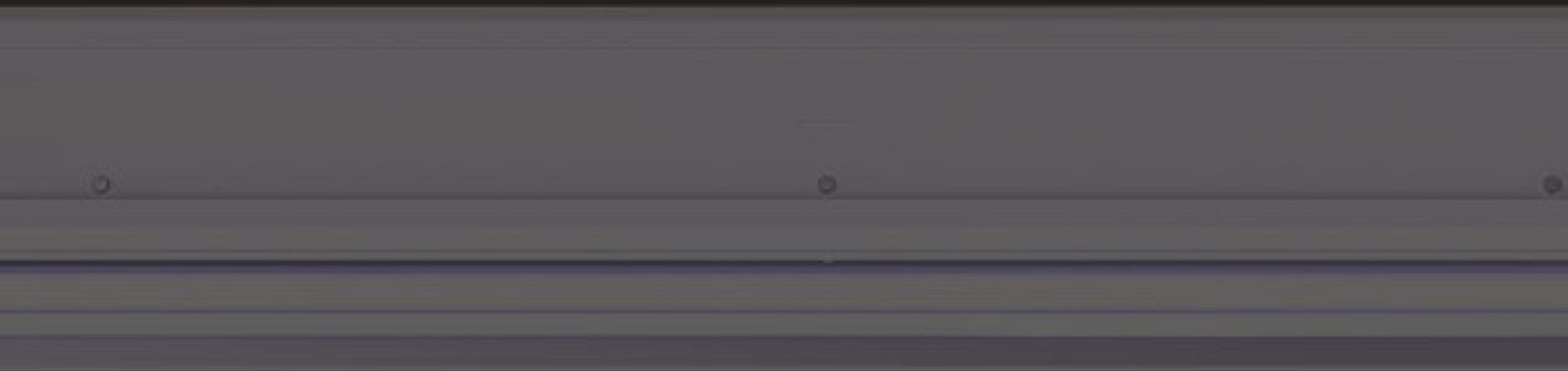
CRUISER 2 PLUS LB LED



Szeroki wachlarz zastosowań oprawy CRUISER 2 LED, wymógł konieczność zaprojektowania kilku różnych sposobów montażu. Projektanci LUG dostosowali obudowę oprawy CRUISER 2 LED do montażu zwieszanego na różnych zwieszaniach, natynkowo na sztywnych uchwytach oraz na uchwycie z płynną regulacją, a także w suficie panelowym.

The broad range of the CRUISER 2 LED luminaire's applications forced a necessity to design several different methods of installation. The designers at LUG adapted the casing of the CRUISER 2 LED luminaire for suspended installation on various suspensions, on plaster using rigid holders, as well as on a holder with fluent adjustment and in a slat ceiling using mounting frame.







PURELIGHT LUG  
Technology  
UV-C lighting





# Technologia **PURELIGHT LUG** Technology

Rozwiązania z rodziny **PURELIGHT** wykorzystują światło ultrafioletowe w redukcji zagrożeń dla zdrowia. Skuteczna eliminacja szkodliwych drobnoustrojów jest banalnie prosta. Wystarczy skorzystać z funkcji naświetlania w przestrzeni, którą chcemy poddać sterylizacji. Pamiętaj, aby postępować zgodnie ze wskazówkami przygotowanymi w instrukcji.

Stosowanie opraw UV-C to jedna z najefektywniejszych metod oczyszczania powietrza i powierzchni. Potwierdzona skuteczność wykorzystania fal o długości 253.7 nm pozwala uzyskać skuteczny efekt dezynfekcji. **PURELIGHT** wspiera Twoje bezpieczeństwo w każdej publicznej przestrzeni. Korzystaj z niej wszędzie tam, gdzie jakość usług łączy się z bezpieczeństwem:

- ▶ szpitale i kliniki
- ▶ przychodnie medyczne
- ▶ gabinety lekarskie i zabiegowe
- ▶ laboratoria
- ▶ apteki
- ▶ przemysł farmaceutyczny  
spożywczo-przetwórczy, kosmetyczny
- ▶ hotele i sanatoria
- ▶ zakłady kosmetyczne i fryzjerskie
- ▶ przemysł spożywczy
- ▶ restauracje
- ▶ biura
- ▶ szkoły
- ▶ jednostki administracyjne
- ▶ firmy usługowe
- ▶ zakłady produkcyjne
- ▶ stacje paliw
- ▶ firmy kurierskie

PURELIGHT solutions use ultraviolet light to reduce health risks. Effective elimination of harmful microorganisms is so simple. All you have to do is to use light treatment function in the space to be sterilized. Remember to follow the instructions in the manual.

UV-C luminaires are one of the most effective methods of air and surface disinfection. The proven effectiveness of the 253.7 nm wavelength allows for an effective disinfection effect. PURELIGHT supports your safety in any public space. Use it wherever the quality of service is related to safety.

- ▶ hospitals and clinics
- ▶ medical units
- ▶ doctor and treatment rooms
- ▶ laboratories
- ▶ pharmacies
- ▶ pharmaceutical, food-processing, and cosmetics industries
- ▶ hotels and sanatoriums
- ▶ beauty and hair salons
- ▶ food industry
- ▶ restaurants
- ▶ offices
- ▶ schools
- ▶ administrative units
- ▶ service companies
- ▶ factories
- ▶ petrol stations
- ▶ delivery companies

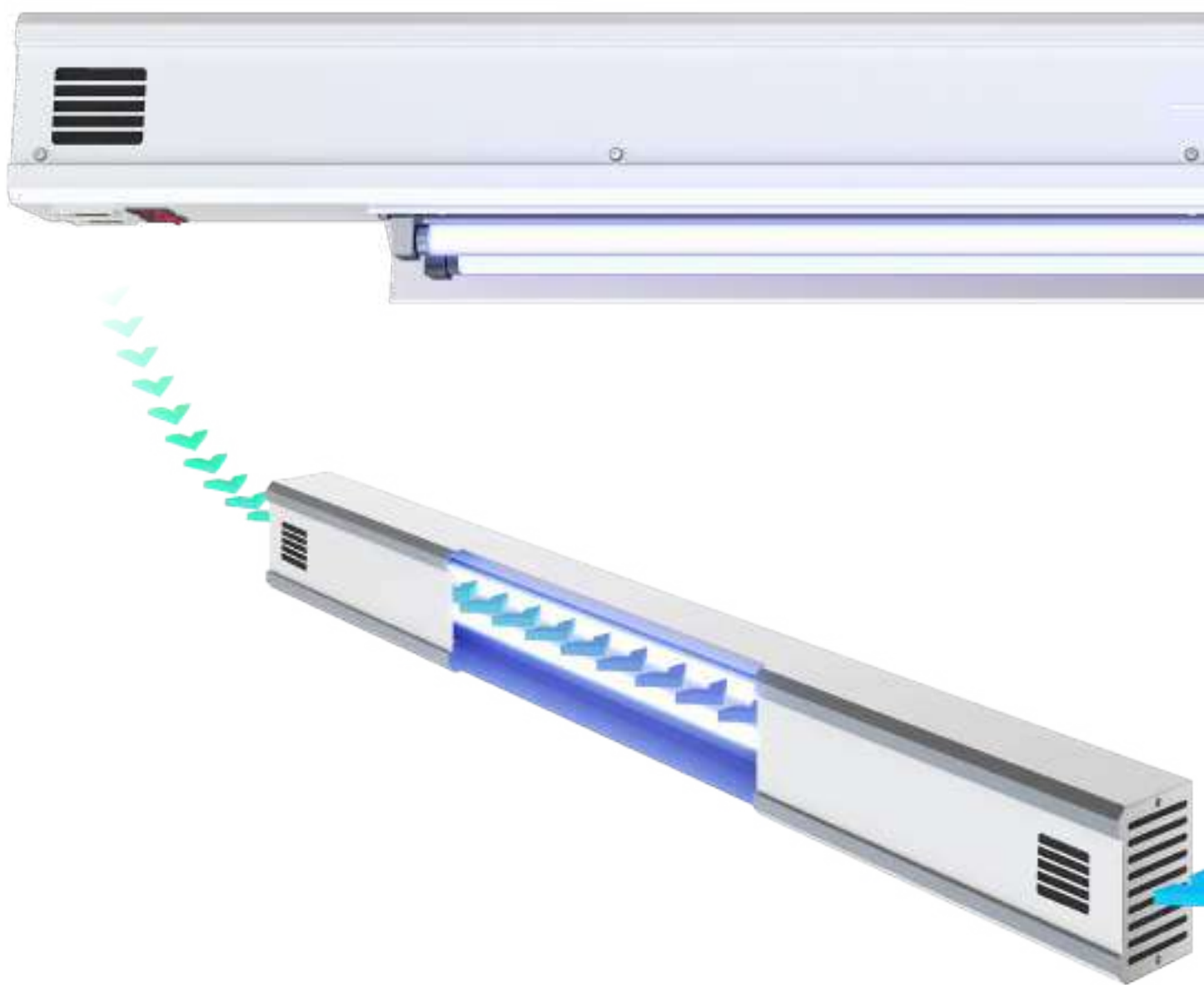


## Połączenie oprawy przepływowej z zewnętrznym promiennikiem

Wykorzystaj maksymalny potencjał opraw UV-C. Niezwodna, nieprzerwana praca połączona z funkcją sterylizacji powierzchni po opuszczeniu pomieszczeń przez ludzi.

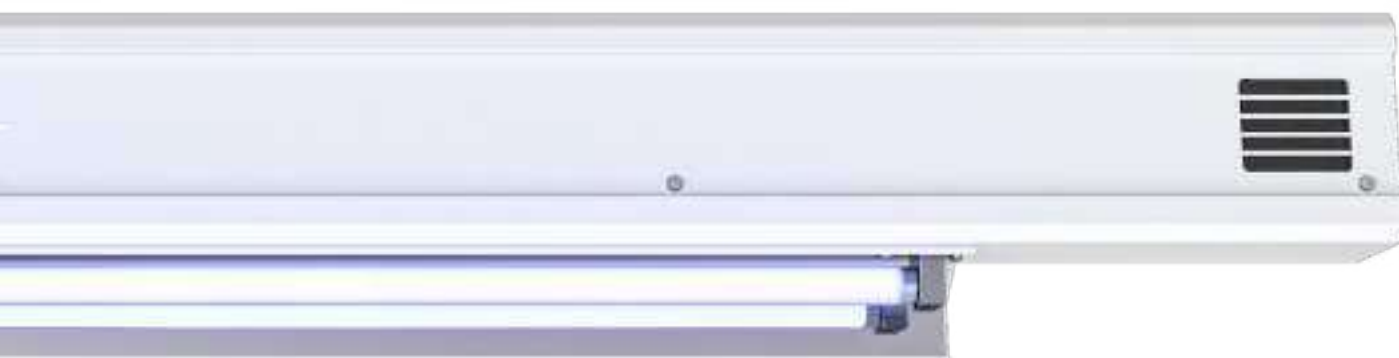
## Combination of a flow luminaire and an external radiator

Use the maximum potential of UV-C luminaires. Deliver the highest quality air sterilization. Smooth, uninterrupted operation combined with surface sterilization when people leave the premises.



**NEW**

# PURELIGHT LUG HYBRID



Moc oprawy | Luminaire power **99, 120, 132, 160 W**

Moc źródła | Source power **2x30+30, 2x36+36,  
3x30+30, 3x36+36 W**

Maks. pow. dekontaminacji | Max. decontamination area **17, 20 m<sup>2</sup>**

Przeznaczona do pomieszczeń | For rooms with an area of **max 25-50 m<sup>2</sup>**

Moc wentylatora | Fan power **5-10 W**

Przepływ powietrza wentylatora | Fan airflow **87-127<sup>3</sup>/h**

Zasilacz | Driver **ON/OFF**

Sposób świecenia | Way of lighting **bezpośredni/pośredni | direct/indirect**

Typ optyki | Type of optics **otwarta/zamknięta | open/closed**

Żywotność źródła | Source lifetime **8 000 h**

Gwarancja | Warranty **2 lata | years**

## Stała dezynfekcja powietrza w trosce o Twoje bezpieczeństwo

Przepływowa lampa UV-C to rozwiązanie stworzone z myślą o sterylizacji pomieszczeń, w których przebywają ludzie. Wymuszony obieg powietrza i bezpieczna osłona emitowanego światła UV-C zapewnia możliwość stosowania opraw w obecności osób w pomieszczeniach.

## Constant air disinfection for your safety

The UV-C flow lamp is designed to sterilize rooms where people stay. Forced air circulation and safe shielding of emitted UV-C light ensures that the luminaires can be used in the presence of people.



## ACCESSORIES

### **Pilot** zdalnego sterowania Remote control

Cała rodzina opraw PURELIGHT LUG jest już dostępna w wersjach umożliwiających wygodne załączanie bez konieczności zbliżania się do urządzeń. Zasięg pilota umożliwia włączenie oprawy i bezpieczne oddalenie się od urządzenia.

The entire family of PURELIGHT LUG luminaires is now available in versions that enable convenient switching on without having to approach the devices. The range of the remote control allows you to turn on the luminaire and safely move away from the device.



### **Stojak** mobilny Mobile stand

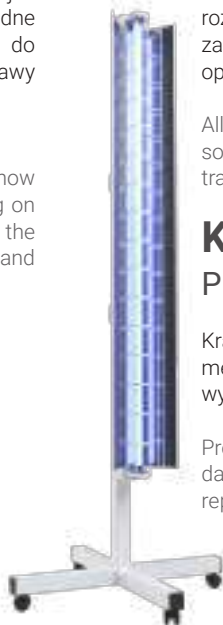
Wszystkie oprawy PURELIGHT LUG możesz wykorzystać jako rozwiązanie mobilne. Podstawa jezdna oraz długi przewód zasilający pozwalają na łatwe przewożenie zamontowanej oprawy między stanowiskami lub pomieszczeniami.

All PURELIGHT LUG luminaires can be used as a mobile solution. The trolley base and a long power cord allow for easy transport of the installed luminaire between positions or rooms.

### **Kratka** ochronna Protective grille

Kratka ochronna chroni świetlówki przed uszkodzeniami mechanicznymi. Prosty sposób montażu umożliwia wygodną wymianę promienników po upływie okresu ich żywotności.

Protective grille protects fluorescent lamps against mechanical damage. A simple method of assembly allows for convenient replacement of the radiators after their lifetime.



220-240V  
50/60 HzIK  
03IP  
20T8  
G13**NEW**

# PURELIGHT LUG FLOW

Moc oprawy   Luminaire power	<b>68, 76, 100, 110 W</b>
Moc źródła   Source power	<b>2x30, 2x36, 3x30, 3x36 W</b>
Maks. pow. dekontaminacji   Max. decontamination area	<b>17, 20, 25, 30 m<sup>2</sup></b>
Maks. objętość pomieszczenia   Max. room volume	<b>50, 60, 75, 90 m<sup>3</sup></b>
Zasilacz   Driver	<b>ON/OFF</b>
Sposób świecenia   Way of lighting	<b>pośredni   indirect</b>
Typ optyki   Type of optics	<b>zamknięta   closed</b>
Żywotność źródła   Source lifetime	<b>8 000 h</b>
Gwarancja   Warranty	<b>2 lata   years</b>



## Filtr gąbkowy Sponge filter

Dzięki precyzyjnie zaprojektowanemu systemowi filtracji powietrza oprawa zatrzymuje do 99,9% zanieczyszczeń m.in. alergeny, pyłki, kurz, lotne związki organiczne, a także nieprzyjemne zapachy. W połączeniu z promieniowaniem UV-C, które eliminuje bakterie, roztocza, wirusy i grzyby rozwiązania z rodziny PURELIGHT LUG FLOW zapewniają wyjątkową czystość i świeże powietrze w pomieszczeniu.

Thanks to a precisely designed air filtration system, the luminaire retains up to 99.9% of pollutants such as allergens, pollen, dust, volatile organic compounds as well as unpleasant odours. Combined with UV-C radiation, which eliminates bacteria, mites, viruses and fungi, PURELIGHT LUG FLOW solutions ensure exceptional cleanliness and fresh air in the room.



## Licznik czasu pracy Hour meter

Cyfrowy licznik czasu pracy wyposażony w wbudowany przycisk umożliwia zliczanie liczby godzin pracy oprawy wyposażonej w źródła światła UV-C. To idealne rozwiązanie wdrożone z myślą o przestrzeganiu najwyższych standardów bezpieczeństwa i zachowania zdolności użytkowej specjalistycznych lampy promieniotwórczych.

A digital hour meter with a built-in button counts operating hours of a luminaire equipped with UV-C light sources. It is an perfect solution compliant with the highest safety standards and aimed at maintaining the usability of specialized radioactive lamps.





Promieniowanie UV-C dezynfekuje powietrze i powierzchnie w pomieszczeniu (ściany, blaty, przedmioty itp.). Dzięki swojej naturze dociera ono również do różnych zakamarków jako promienie odbite.

UV-C radiation disinfects the air and surfaces in the room (walls, worktops, objects, etc.). It is also able to reach various nooks, in the form of reflected rays.



**NEW**

# PURELIGHT LUG DIRECT



Oprawa dostępna z jednym lub dwoma źródłami światła

Luminaire available with one or two light sources

Moc oprawy | Luminaire power  
 Moc źródła | Source power  
 Radiacja UV-C (100 h) | UV-C radiation (100 h)  
 Zasilacz | Driver  
 Sposób świecenia | Way of lighting  
 Żywotność źródła | Source lifetime  
 Gwarancja | Warranty

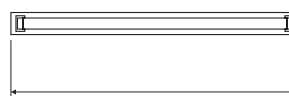
SINGLE	DOUBLE
33, 40 W	66, 80 W
30, 36 W	60, 72 W
13, 15	26, 30

ON/OFF

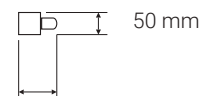
bezpośredni | direct

8 000 h

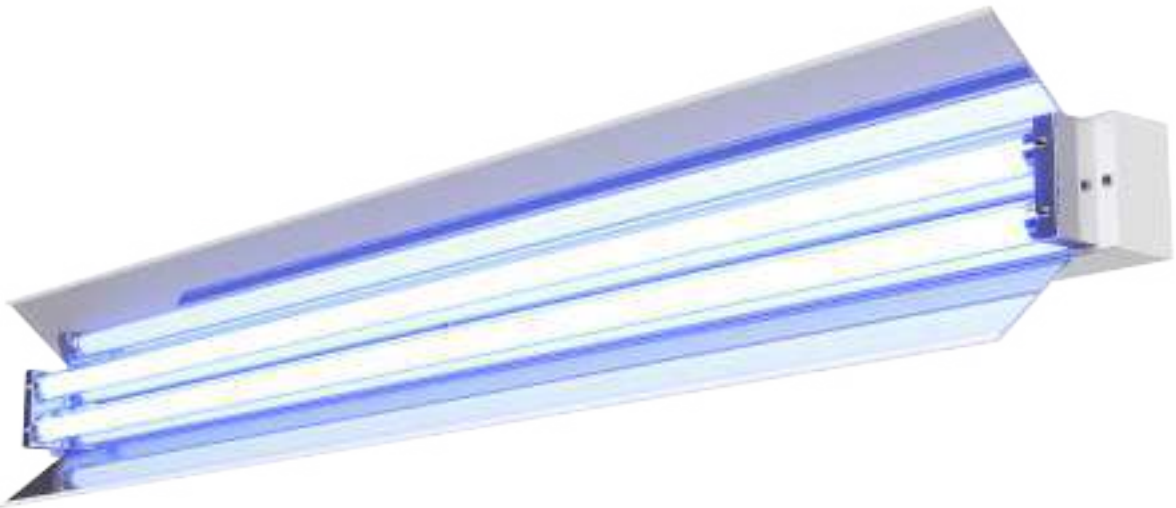
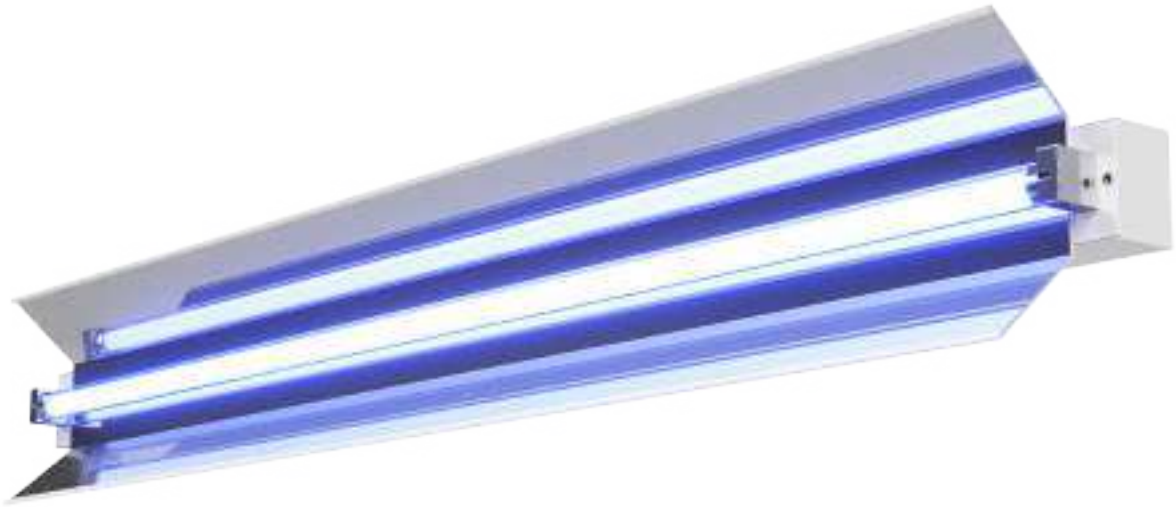
2 lata | years



940 / 1250 mm



88 mm



Najwyższa jakość dezynfekcji powietrza i powierzchni połączona z rozwiązaniami optycznymi kierującymi promieniowanie UV-C. Sterylizuj pomieszczenie tak jak tego potrzebujesz. Definiowany zespół ekspertów wesprze Cię w przygotowaniu najlepszego projektu oświetlenia UV-C.

Highest quality air and surface disinfection combined with optical solutions for direction of UV-C radiation. Sterilize the room as you need it. A designated team of experts will support you in designing the best UV-C lighting configuration.



# PURELIGHT LUG DIRECT OPTI **NEW**



Oprawy linii **PURELIGHT LUG DIRECT OPTI** wyposażone są w odbłyśniki wykonane z polerowanej blachy stalowej.

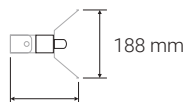
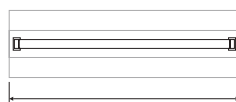
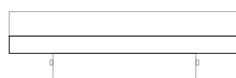
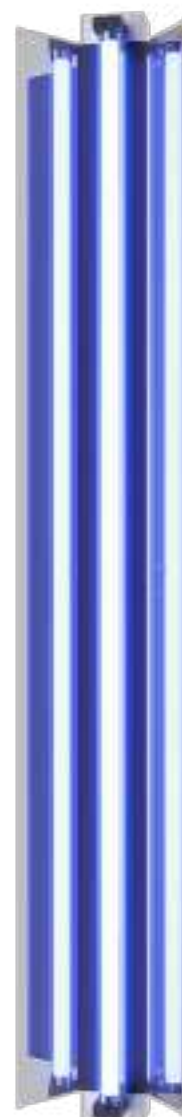
Odbłyśnik w wersji symetrycznej powoduje równomierne dystrybuowanie emitowanych przez źródło lampy promieni UV-C. Zastosowanie odbłyśnika w wersji asymetrycznej pozwala na lepsze ukierunkowanie wiązki emitowanych promieni UV-C w dezynfekowanym pomieszczeniu.

Luminaires of PURELIGHT LUG DIRECT OPTI line are equipped with reflectors made of polished steel sheet. Symmetric reflector provides a uniform distribution of UV-C radiation emitted by the lamp source. Application of asymmetrical version of the reflector allows for better orientation of the emitted UV-C beam in the disinfected room.

Oprawa dostępna z jednym lub dwoma źródłami światła

Luminaire available with one or two light sources

	<b>SINGLE</b>	<b>DOUBLE</b>
Moc oprawy   Luminaire power	<b>33, 40 W</b>	<b>66, 79 W</b>
Moc źródła   Source power	<b>30, 36 W</b>	<b>60, 72 W</b>
Czas dekontaminacji [h:mm]   Time of decontamination [h:mm]	<b>0:59, 0:51</b>	<b>0:56, 0:47</b>
Zasilacz   Driver	<b>ON/OFF</b>	
Sposób świecenia   Way of lighting	<b>bezpośredni   direct</b>	
Typ optyki   Type of optics	<b>odbłyśnik   reflector</b>	
Żywotność źródła   Source lifetime	<b>8 000 h</b>	
Gwarancja   Warranty	<b>2 lata   years</b>	



940 / 1250 mm

202 mm





HERMETYCZNA OPRAWA  
PRZEMYSŁOWA

HERMETIC INDUSTRIAL  
LUMINAIRE

ATLANTYK

# ATLANTYK 2.0







220-240V  
50/60 Hz



IK  
08

IP  
65

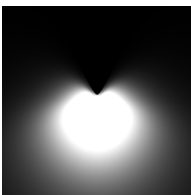
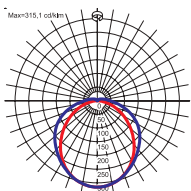
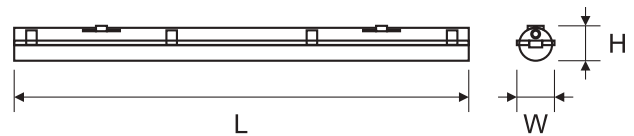


# ATLANTYK 2.0 BASIC LED



Hermetyczna oprawa na źródła światła LED, strugoodporna, przeznaczona do montażu wewnątrz obiektów przemysłowych lub architektonicznych.

Hermetic LED luminaire, water-jet proof, intended for mounting inside industrial or architectural objects.



31,40,48



4000



4700, 6200, 7500



1245 x 100 x 90



MAX 156



1,7



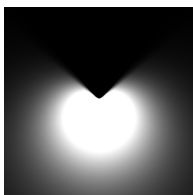
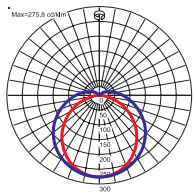
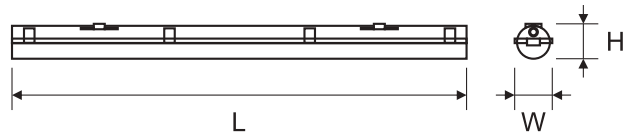
-25°C ... +35°C











light gray, graphite, red



# ATLANTYK 2.0 ECO LED



 W	34, 50	 CCT K	4000
 lm	4450, 6800	 mm	1245 x 100 x 90
 lm/W	MAX 136	 kg	1,7
 °C	-25°C ... +35°C		light gray

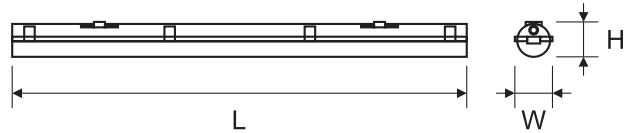












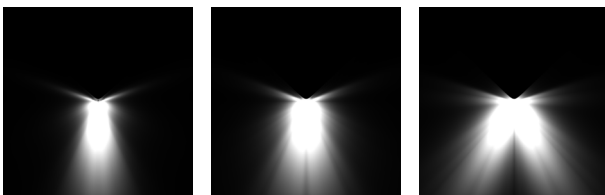
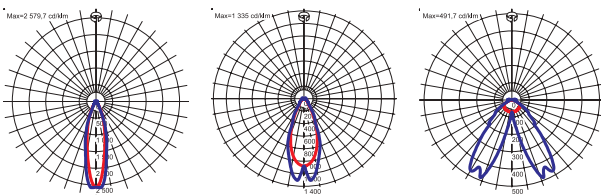




# ATLANTYK 2.0 OPTI LED

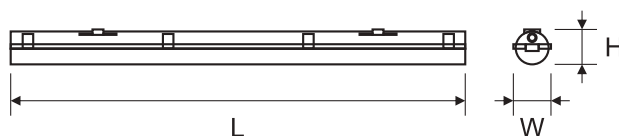
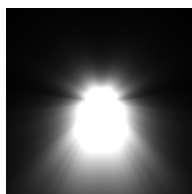
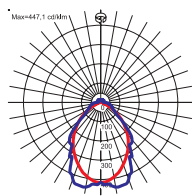










 34, 46	 4000
 4600, 6100	 1245 x 100 x 90
 MAX 135	 1,7-2,8
 -25°C ... +35°C	 light gray, graphite, red



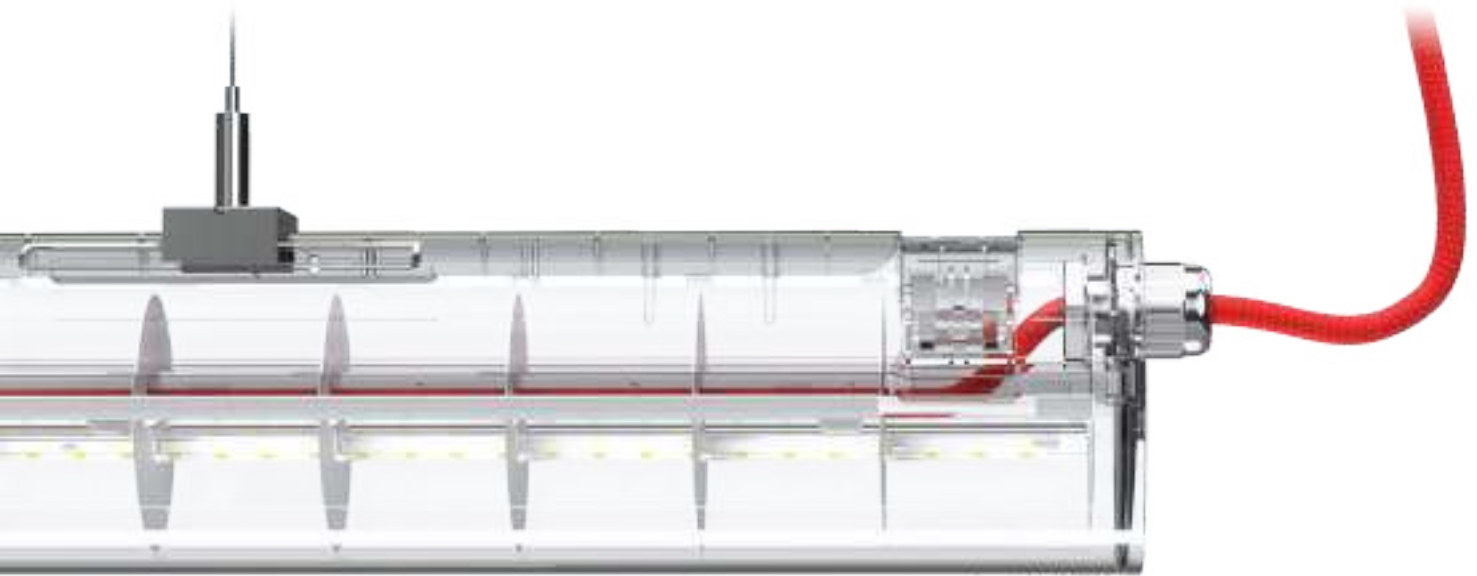


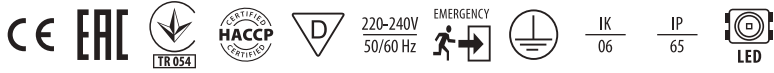
# ATLANTYK 2.0 LOFT LED



 w	34, 46	 CCT K	2700, 3000, 4000
 lm	3700 - 4900	 mm	1245 x 100 x 90
 lm/W	MAX 156	 kg	1,7 - 2,8
 Ra/CRI	≥80		transparent





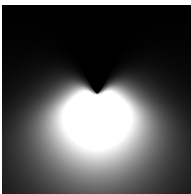
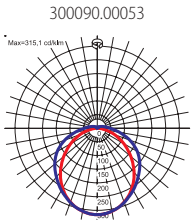
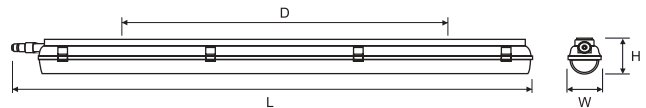


# ATLANTYK LB LED GEN.2



Hermetyczna oprawa na źródła światła LED, strugoodporna, przeznaczona do stosowania w przemysłowym otoczeniu.

Hermetic LED luminaire, water-jet protected, dedicated to use in industrial environments.



26-70



4000, 5700



3300-9500



272 x 238 x 73



MAX 146



3,5-3,9





220-240V  
50/60 Hz



IK  
05

IP  
65

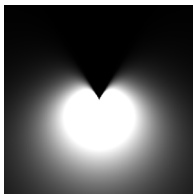
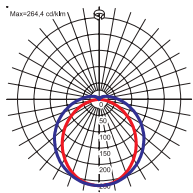
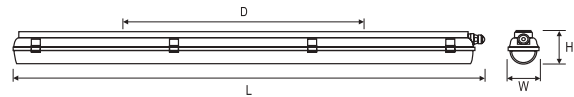


# ATLANTYK STRONG LED



Przemysłowa oprawa na źródła światła LED, strugoodporna o zwiększonej odporności chemicznej, przeznaczona do stosowania w miejscach o specyficznych warunkach otoczenia.

Industrial luminaire for LED light sources, water-jet protected with an increased chemical resistance, dedicated to use in extreme environments.



26 - 53



3000, 4000



2650 - 6640



1299 x 85 x 92 x 700



MAX 126



2,0 - 3,0



The LUG Company reserves right to introduce any construction changes and improvements into the lighting luminaires  
Zastrzegamy sobie prawo zmian konstrukcyjnych w oprawach oświetleniowych



Naświetlacze

Floodlights







**NEW**

# CRUISER ARENA LED

CRUISER ARENA LED to oprawa dedykowana do oświetlania terenów zewnętrznych: boisk sportowych, parkingów, składów, portów, zewnętrznych magazynów oraz wielkopowierzchniowych obiektów przemysłowych. Oprawę można wykorzystać w aplikacjach do zwieszenia, które wymagają wysokich strumieni. Montaż dwóch opraw z wykorzystaniem dedykowanego uchwytu pozwala uzyskać strumień światła ponad 114 000 lm.

CRUISER ARENA LED is a luminaire dedicated to illuminate outdoor areas: sports courts, car parks, warehouses, ports, stock yards and large industrial facilities. The luminaire can be used in suspension applications that require high streams. Mounting of two luminaires with the use of a dedicated holder allows to obtain a light output of over 114 000 lm.

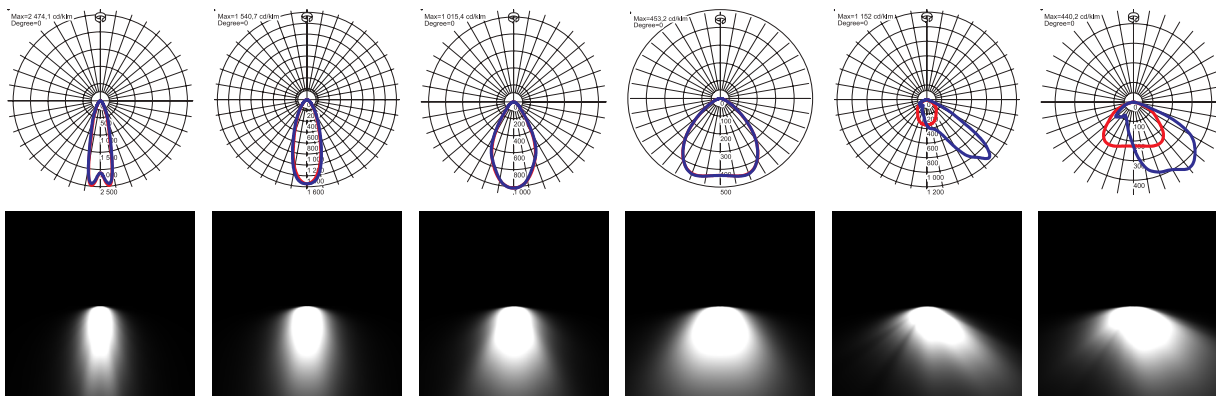
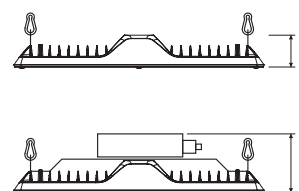
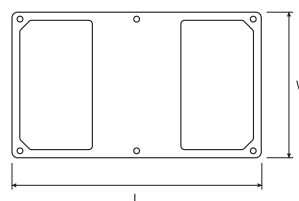




**NEW**

# CRUISER ARENA LED

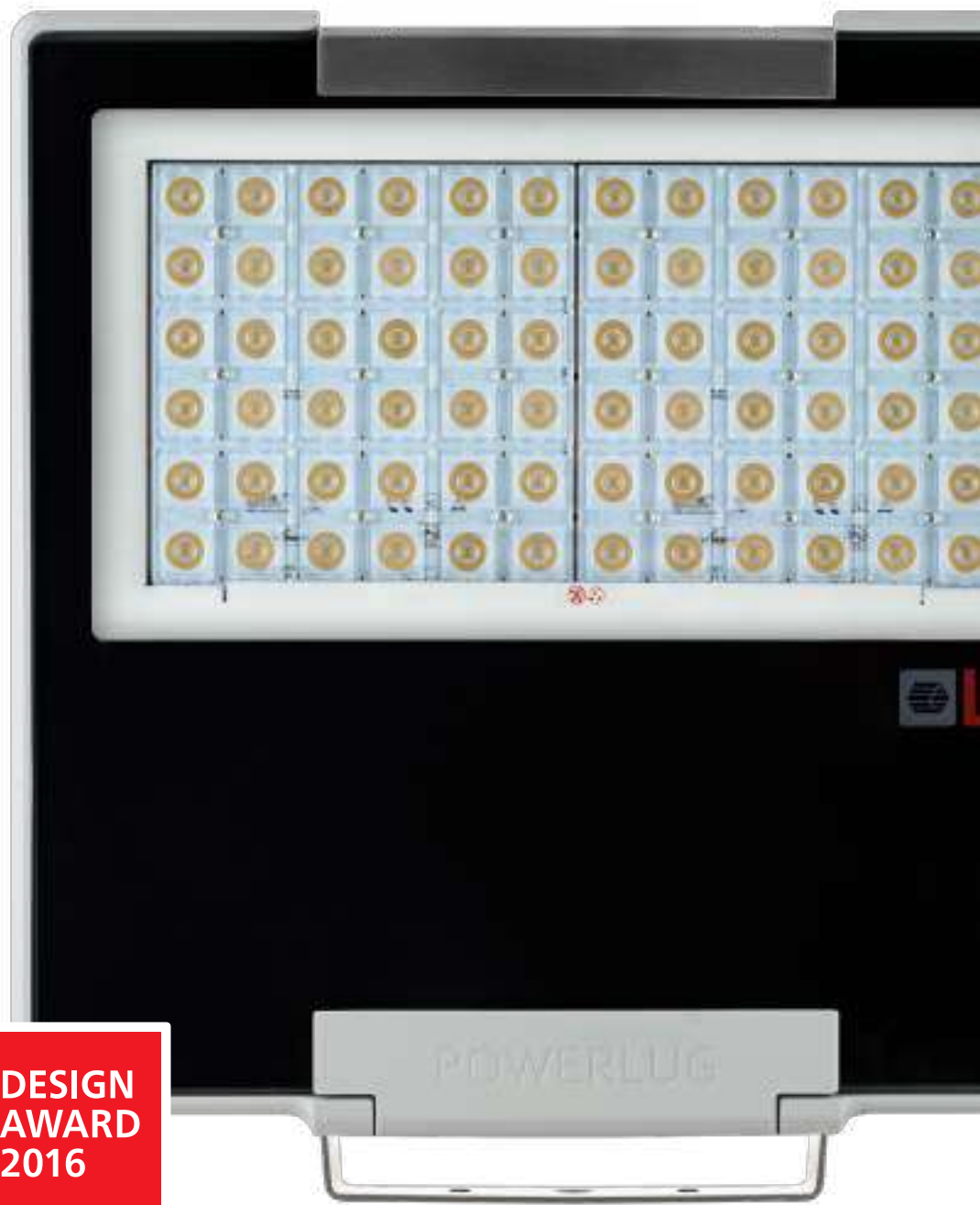
	395, 398		4000
	49300 - 57450		675 398 160
	MAX 145		11







# POWERLUG LED



DESIGN  
AWARD  
2016





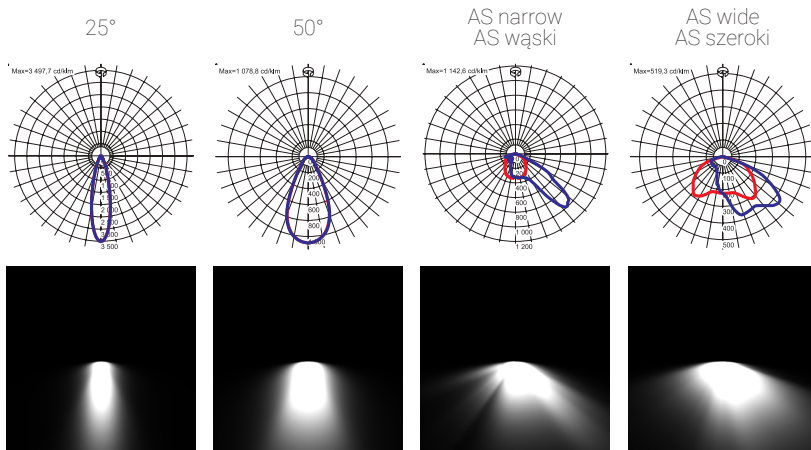
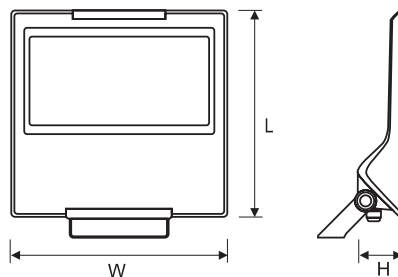
# POWERLUG MINI LED





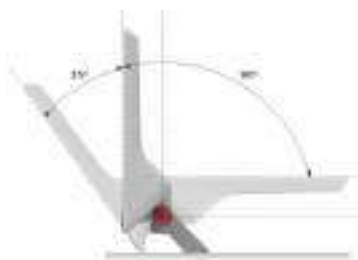
# POWERLUG LED

	155		4000, 5700, 6500
	19 100 - 23 100		403 x 405 x 95
	MAX 149		8,8



Budowa oprawy pozwala na jej łatwy montaż na poziomych i pionowych powierzchniach oraz na słupach.

The luminaire's construction allows for its easy mounting on a horizontal or vertical surface as well as on a lamp-post.





EASY-CONNECT



# POWERLUG MINI LED



26 - 70



4000, 5700



3300 - 9500



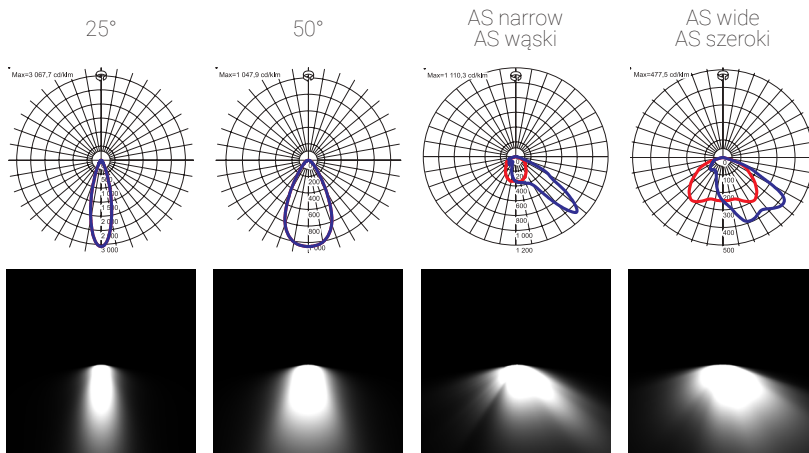
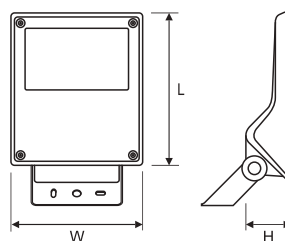
272 x 238 x 73



MAX 146

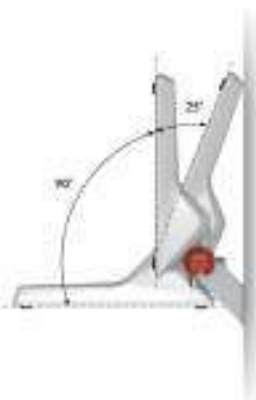
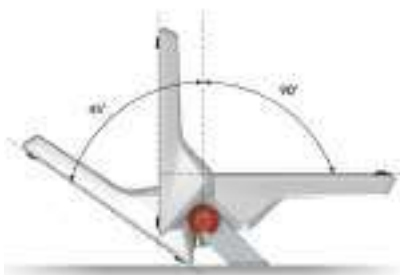


3,5 - 3,9



Budowa oprawy pozwala na jej łatwy montaż na poziomych i pionowych powierzchniach oraz na słupach.

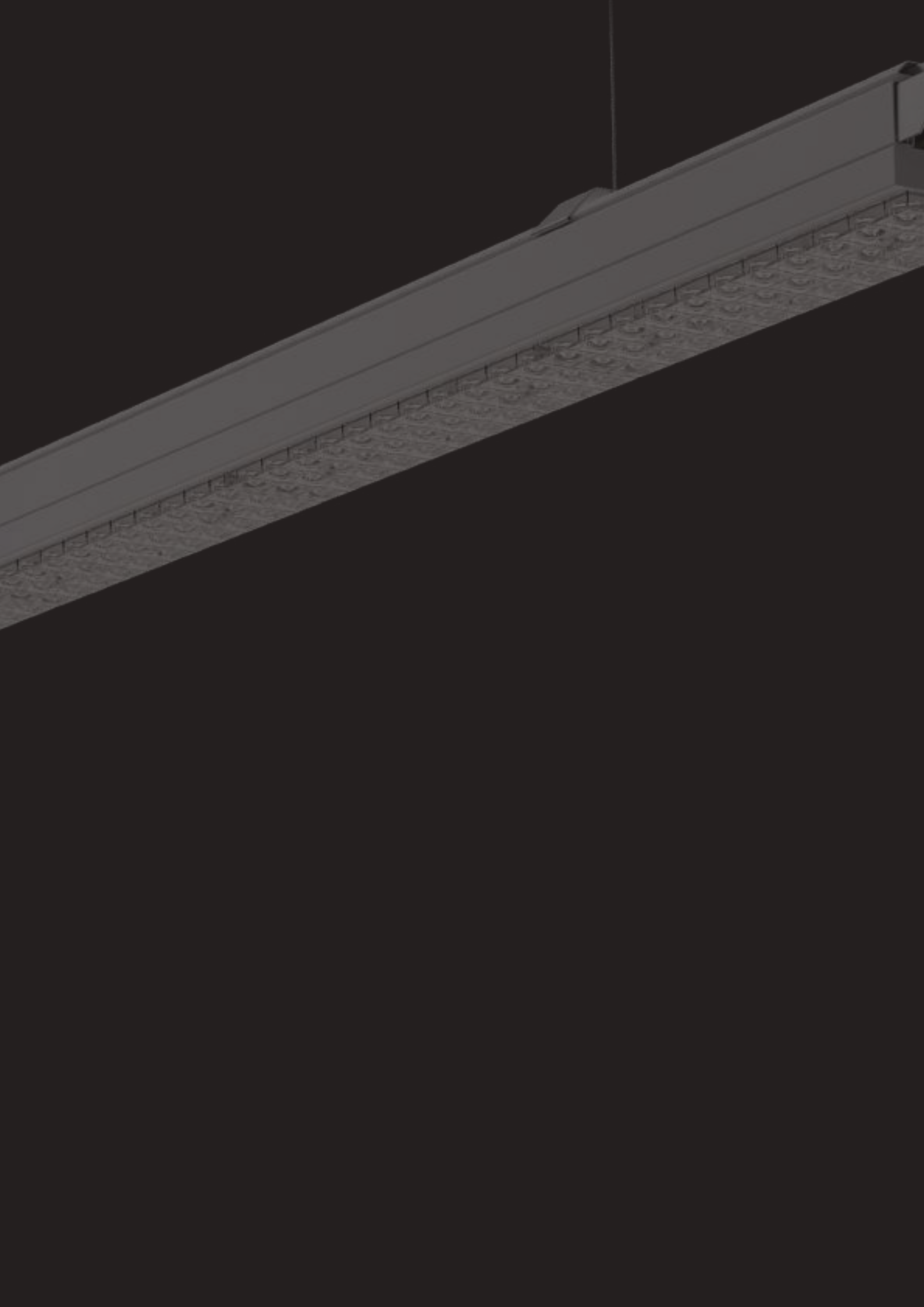
The luminaire's construction allows for its easy mounting on a horizontal or vertical surface as well as on a lamp-post.



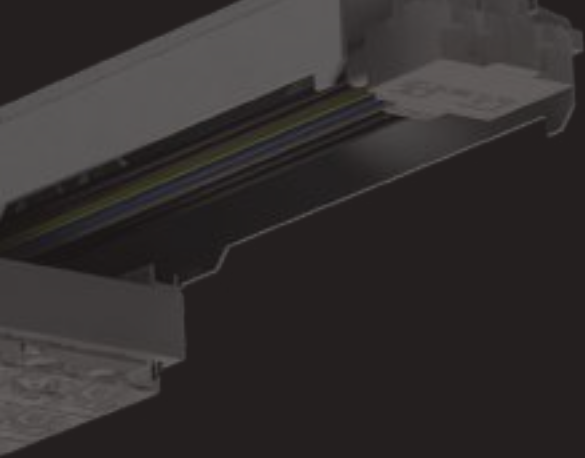












Linie szybkiego  
montażu

Quick-  
assembly lines



NEW

# LUGTRACK SLIM LED



LUGTRACK SLIM LED to oprawa dedykowana do oświetlenia m.in. supermarketów, powierzchni retailowych, przestrzeni magazynowych oraz przemysłowych. Oprawa z rodziny linii szybkiego montażu charakteryzuje się zgrabną konstrukcją i bardzo dobrymi parametrami technicznymi. Jest dostępna w dwóch długościach i wersjach kolorystycznych. Można ją wykorzystać w aplikacjach do zwieszenia na łańcuszkach lub na linie.

LUGTRACK SLIM LED is a luminaire dedicated to illuminate supermarkets, retail space, warehouse and industrial facilities. The luminaire from the fast assembly line family is characterized by a slim design and very good technical parameters. It is available in two lengths and colour versions. It can be used in applications for hanging on chains or on a cord.

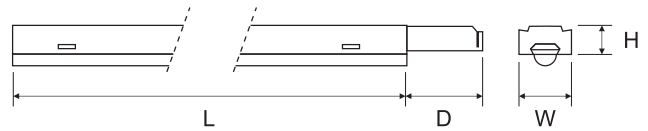






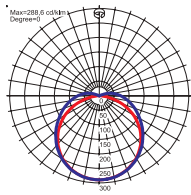
# LUGTRACK SLIM LED NEW

	57, 115		4000
	8600, 17200		1512 x 60 x 68 x 115 3010 x 60 x 68 x 115
	MAX 151		3
	>80		black, white



Nowoczesna oprawa do szybkiego montażu na źródło światła LED, konstrukcja oprawy umożliwia szybkie i łatwe łączenie w długie ciągi świetlne (dostępne długości 1,5m oraz 3m) za pomocą elementów złącznych bez konieczności użycia narzędzi.

Modern LED luminaire for quick assembly, construction of the luminaire enables quick, easy and tool-less connection into long lighting systems (available in 1,5m and 3m-long dimension) by the usage of mounting elements.



Belka nośna z 5-półowym okablowaniem przelotowym  
Support rail with 5-pole through wiring





LUGTRACK EVO LED



**NEW**







220-240V  
50/60 Hz



IK  
03

IP  
20



# LUGTRACK EVO **NEW** INDUSTRY LED



60, 85, 20, 153



4000



9900 - 25150



moduł optyczny  
500x125x31  
1000x125x31



MAX 176



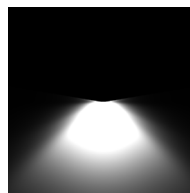
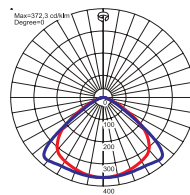
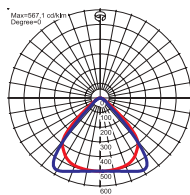
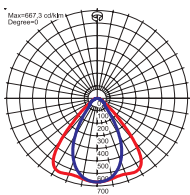
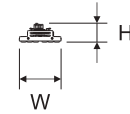
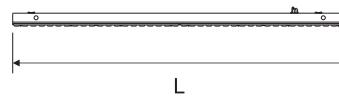
1,7  
3,0



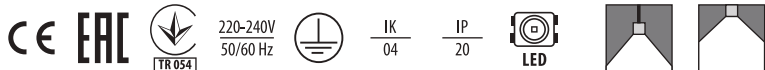
>80



white



The LUG Company reserves right to introduce any construction changes and improvements into the lighting luminaires  
Zastrzegamy sobie prawo zmian konstrukcyjnych w oprawach oświetleniowych



# LUGTRACK EVO LED



31 - 70



3000, 4000



4100 - 9750



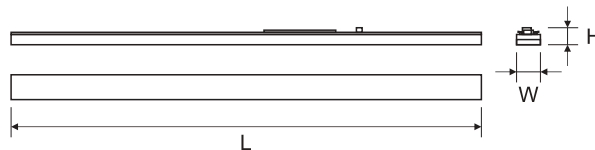
1435 x 75 x 33  
2870 x 75 x 39



MAX 139



2,5 - 4,5



Nowoczesna oprawa do szybkiego montażu na źródło światła LED; konstrukcja oprawy umożliwia szybkie i łatwe łączenie w długie ciągi świetlne, dysponując łatwo wymiennymi modułami oświetleniowymi.

Modern LED luminaire for quick assembly; the construction of the luminaire enables quick and easy connection into long lighting systems, with easily interchangeable lighting modules.



Belka nośna z 5-polowym lub 7- polowym okablowaniem przelotowym

Support rail with 5-pole or 7-pole through wiring





220-240V  
50/60 Hz



IK  
04

IP  
20



# LUGTRACK EVO LED

z soczewkami  
with lenses



43 - 71



3000, 4000



6100, 9300



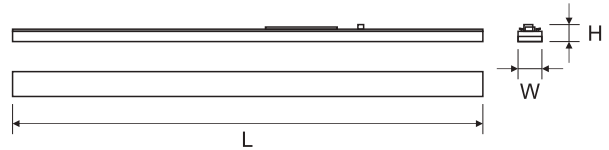
1435 x 75 x 33  
2870 x 75 x 39



MAX 142



2,2 - 4,5



narrow

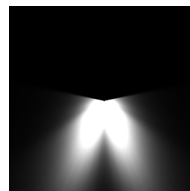
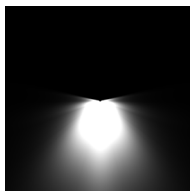
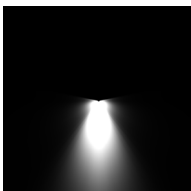
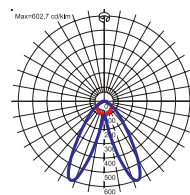
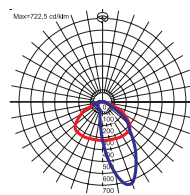
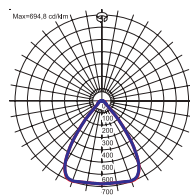
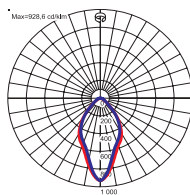
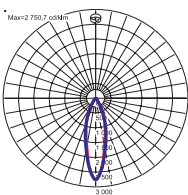
080161.5L03.121

080161.5L03.131

AS

2xAS

eng



The LUG Company reserves right to introduce any construction changes and improvements into the lighting luminaires  
Zastrzegamy sobie prawo zmian konstrukcyjnych w oprawach oświetleniowych

LUGTRACK EVO LED  
z szyną trójfazową  
with 3-phase rail



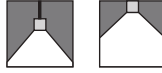


220-240V  
50/60 Hz



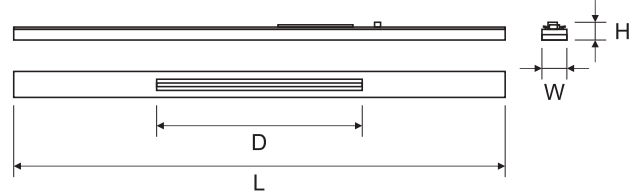
IK  
04

IP  
20



Nowoczesna oprawa do szybkiego montażu z szyną 3-fazową, umożliwiającą wpięcie projektorów; konstrukcja oprawy umożliwia szybkie i łatwe łączenie w długie ciągi świetlne, dysponując łatwo wymiennymi modułami oświetleniowymi.

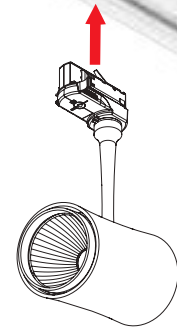
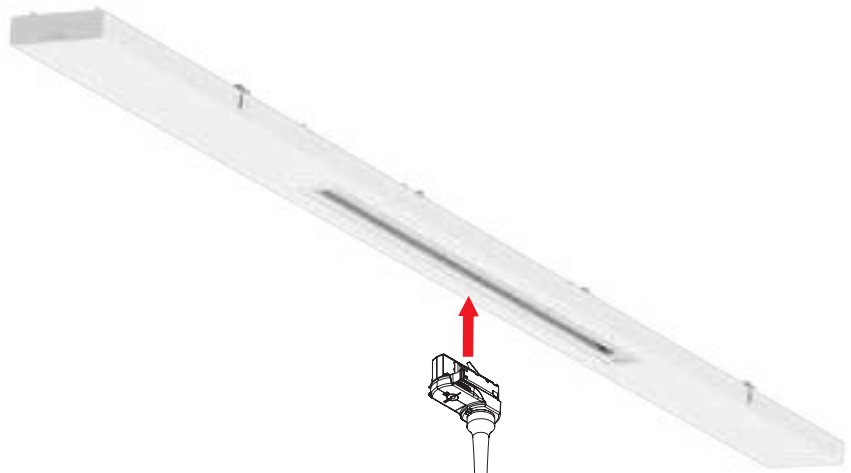
Modern luminaire for quick assembly with a 3-phase rail, allowing the spotlights to be attached; the construction of the luminaire enables quick and easy connection into long lighting systems, with easily interchangeable lighting modules.



1435 x 75 x 20 x 60



2





220-240V  
50/60 Hz



IK  
07

IP  
20

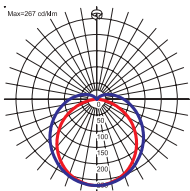
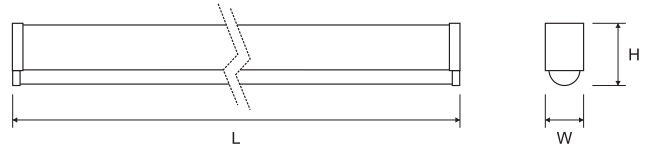


# LUGLINE LB LED



Nowoczesna oprawa do szybkiego montażu na źródło światła LED, konstrukcja oprawy umożliwia szybkie i łatwe łączenie w długie ciągi świetlne za pomocą elementów złącznych bez konieczności użycia narzędzi.

Modern LED luminaire for quick assembly, construction of the luminaire enables quick, easy and tool-less connection into long lighting systems by the usage of mounting elements.





220-240V  
50/60 Hz

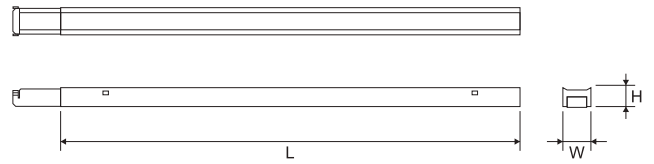
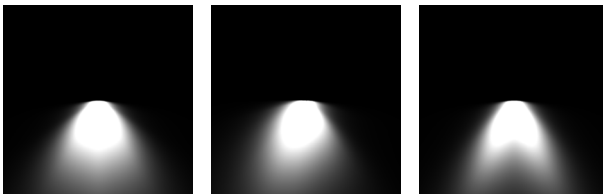
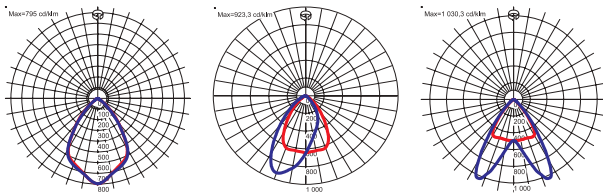
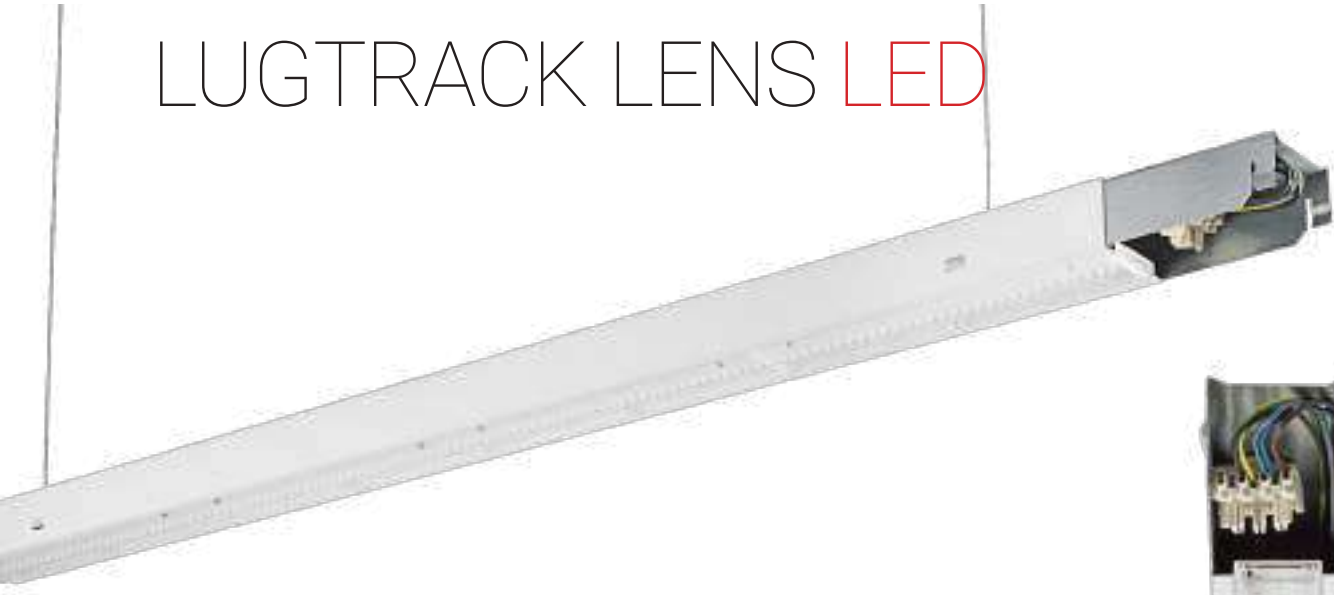


IK  
03

IP  
20



# LUGTRACK LENS LED



23 - 113



3000, 4000



2950 - 13750



1128 x 68 x 49  
2815 x 68 x 49



MAX 135



2,0 - 4,2



The LUG Company reserves right to introduce any construction changes and improvements into the lighting luminaires  
Zastrzegamy sobie prawo zmian konstrukcyjnych w oprawach oświetleniowych





220-240V  
50/60 Hz



IK  
05

IP  
20

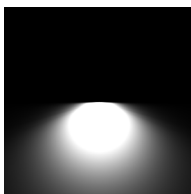
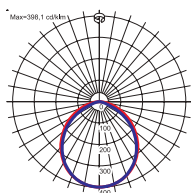
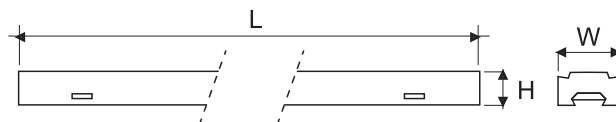


# LUGTRACK 2 LED



Nowoczesna oprawa do szybkiego montażu na źródło światła LED, konstrukcja oprawy umożliwia szybkie i łatwe łączenie w długie ciągi świetlne (dostępne długości 1,5m oraz 3m) za pomocą elementów złącznych bez konieczności użycia narzędzi.

Modern LED luminaire for quick assembly, construction of the luminaire enables quick, easy and tool-less connection into long lighting systems (available in 1,5m and 3m-long dimension) by the usage of mounting elements.



26 - 128



3000, 4000



3000 - 15400



1500 x 129 x 57  
3000 x 129 x 57



MAX 121



3 - 6







220-240V  
50/60 Hz

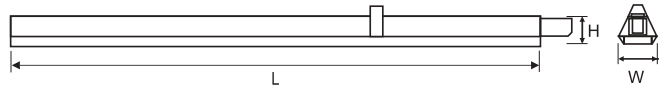
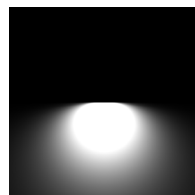
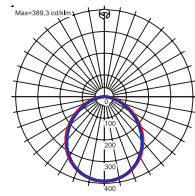


IK  
05

IP  
20



# LUGTRACK 5 LED



26 - 128



3000, 4000



3000 - 15400



1500 x 111 x 90  
3000 x 111 x 90



MAX 128



3,7 - 7,7



The LUG Company reserves right to introduce any construction changes and improvements into the lighting luminaires  
Zastrzegamy sobie prawo zmian konstrukcyjnych w oprawach oświetleniowych





220-240V  
50/60 Hz



IK  
07

IP  
20

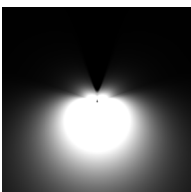
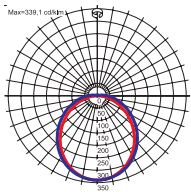
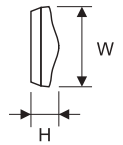
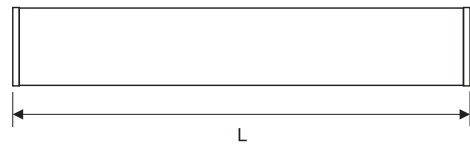


# RAYLUX LED



Przemysłowa oprawa z nowoczesnymi źródłami światła LED z wysoką skutecznością. oprawa wykonana jest z tworzywa sztucznego, przeznaczona jest to montażu natynkowego.

Industrial luminaire for LED light sources with high efficiency up to 149 lm/W.



37,54



4000



4700, 6850



1265 x 220 x 82



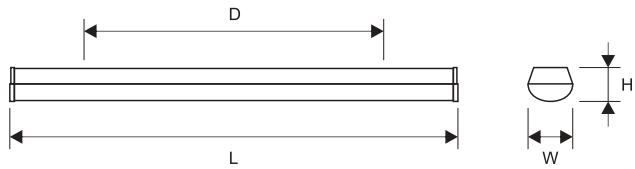
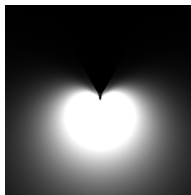
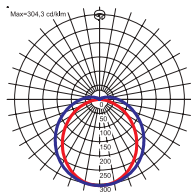
MAX 167



3,7



# RAYLUX LB LED



19 - 65



4000



2450 - 8600



600 x 90 x 69 x 500  
1235 x 95 x 72 x 800



MAX 139



1,7 - 3,2



LUG Light Factory



[www.lug.com.pl](http://www.lug.com.pl)